

# L'info Petite Nation

## MRC Papineau



**Clinique Dentaire ST-ANDRÉ-AVELLIN**  
 Dre Émilie Gagnon-Plouffe  
 Dr Benoît Gaudet  
 819 983-2444  
 cliniquedentairesaa.com

### BILAN DE LA SQ

# Encore de nombreuses collisions mortelles

PAGE 4

## ACTUALITÉS

**Les travaux débutent pour l'élargissement d'une partie de la 50**

PAGE 3

## SPORTS

**Le retour de la Coupe Papineau**

PAGE 19

Économisez à comparer \*Plus de 15 prêteurs

**HYPOTHECA**  
 COURTIER HYPOTHÉCAIRE AC  
 Cabinet en courtage hypothécaire

**Keven Gosselin**  
 Courtier hypothécaire  
 819 440-9035  
 - Achat - Refinancement - Renouvellement  
 Bur. chef : 3344, Fleury Est Montréal QC H1H 2R5

Nos services sont gratuits

(Photo: Gracieuseté)

**VOTRE CHOIX #1**

**RE/MAX**  
 RE/MAX VISION  
 Agence immobilière

lapetite-nation.ca  
**819.428.4000**  
 41 Principale, Chénéville JOV 1E0

**Simon Lacasse**  
 Courtier immobilier agréé

## L'équipe SIMON LACASSE

**Michel Modery**  
 Courtier immobilier

**Robert Lacasse**  
 Courtier immobilier

**Sabrina Grisé**  
 Courtier immobilier

**PENDANT QUE...**

**ON S'OCCUPE DE TOUT**

# Les Spécialistes

## DE VOTRE MAISON



>X01435-1

R.B.Q. 5731-3439-01  
10019330 canada inc

**Entrepreneur général en construction neuve et rénovation**

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL - PROJET CLEF EN MAIN

- COFFRAGE ISOLANT • TOITURE EN PENTE ET PLAT
- VENTILATION ET ISOLATION • CHARPENTE DE BOIS

T • 819 983-1826 C • 819 743-4125  
email.: michel.ouellet@xittel.ca

1004 Rte 321 Nord  
St-André-Avellin (Qc)  
JOV 1W0

**Les portes de garage**  
**Lalande & fils**  
LA MIEUX ISOLÉE

• Vente • Installation  
• Réparation : PORTES DE GARAGE,  
OUVRE-PORTE AUTOMATIQUE  
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

Propriétaire  
J.C. Lalande

1-877-281-9975 (819) 281-9975

**Asphalte Raymond inc.**

Terrassement,  
excavation,  
pierre de carrière,  
sable, terre

RBQ-2225-8339-26

**Saint-André-Avellin 819-983-2223**

**CONSTRUCTION RÉNOVATION**  
(Bienvenue à l'auto-construteur)

**GROSSISTE EN PIN**  
plancher, moulures, finition  
int./ext., poutres...

480, route 323, St-Émile-de-Suffolk  
sur rendez-vous: Martin Blais

**819 981-0322**  
RBQ: 8342-4549-01

**maisondautrefoismg.com**

**BETON**  
**PETITE-NATION**  
819-983-2223

Commercial - résidentiel - agricole  
**Saint-André-Avellin**  
R.B.Q. : 8357-9946-04

Tél.: **819 983-2223**  
Fax : **819 983-1460**

**Construction Mario Perrier**  
Entrepreneur général et spécialisé

- Résidentiel
- Construction et rénovation de tous genres

Tél. : **819-522-6666**  
Cell.: **819-743-7655**

**CONSTRUCTION**  
*Alain Pilon*

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Résidentiel, commercial et industriel  
Construction neuve et rénovation  
Installation et réparation de porte de garage

*Du rêve...  
à la réalité !*

Licence R.B.Q. 8000-8428-59

**Cell. : 819 773-0346**

Tél. : 819 983-6232  
constapilon@hotmail.com

Saint-André-Avellin

**Toitures VIP**  
Pour une toiture de qualité

Joey Pilon Lacelle : 819 210-7919  
Alain Pilon : 514 703-2241  
819 428-3207

Bardeaux d'asphalte - Membrane - Pose de ventilateurs  
Nettoyage de gouttières - Déneigement de toitures

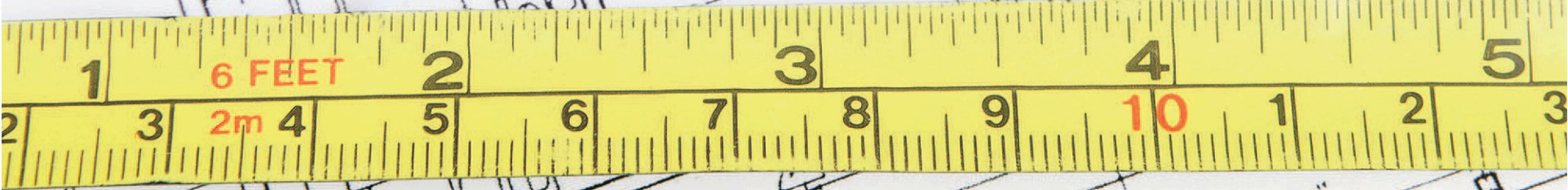
**PRÉVEZ LES INFILTRATIONS D'EAU...**  
R.B.Q. : 5627-3758-01

Faites appel dès maintenant à mes services !  
Je découvrirai les causes et je vous proposerai les solutions qui s'imposent (travail garanti).

- Imperméabilisation de fondation.
- Réparation de fissures.
- Remplacement de drain français.
- Remplacement du tuyau d'entrée d'eau et d'égout.
- Installation de systèmes septiques.
- Redressement de fondations.

**EXCAVATION MARIO PERRIER**  
bur. : 819-281-7208 cell. : 819-665-8925

**SABLIÈRE — EMP**



## ACTUALITÉS

## Début des travaux sur l'autoroute 50



**YANNICK BOURSIER**  
Journaliste de l'Initiative  
de journalisme local  
yboursier@inmedias.ca

**YANNICK BOURSIER**  
yboursier@inmedias.ca

**C'est cette semaine que débutent officiellement les travaux d'élargissement d'une section de l'autoroute 50 entre Gatineau et L'Ange-Gardien.**

Ce projet consiste à construire une deuxième chaussée sur un tronçon de 9,7 kilomètres situé entre le chemin Findlay, à Gatineau, et 3,3 kilomètres à l'est de la route 309, à L'Ange-Gardien. Un projet qui nécessite un investissement total de 97 millions \$.

Ces travaux sont prévus pour environ deux ans et changeront de façon importante le visage de cette autoroute. Deux nouvelles voies seront notamment construites pour permettre cet élargissement et un nouveau pont d'étagement devra aussi être réalisé. La construction et le réaménagement de deux échangeurs font aussi partie du projet.

Depuis quelques mois, le ministère des Transports prépare ces travaux en faisant des coupes d'arbres le long de l'autoroute pour y accueillir les nouvelles voies.

Selon les informations actuelles, les travaux devraient se terminer à l'automne 2023.

**ENTRAVE**

Au cours des prochains mois, les travaux pourraient amener certaines entraves sur le réseau



Les travaux d'élargissement de l'autoroute 50 débutent cette semaine. (Photo: L'info Petite Nation-Archives)

routier dans le secteur. Le MTQ indique qu'il y aura maintien d'une voie par direction sur l'autoroute en tout temps.

Il pourrait y avoir des fermetures complètes de l'autoroute, mais ce serait de nuit ou de courte durée, indique le MTQ. Des fermetures de bretelles d'entrées et de sortie seront aussi nécessaires selon l'avancement des travaux.

**LES DIFFÉRENTES ÉTAPES****PHASES 1 ET 2**

■ Travaux de construction de chaussée, de ponceaux et d'un pont d'étagement entre le chemin Belter et la montée du Quatre, à L'Ange-Gardien.


**PHASES 3 ET 4**

■ Travaux de construction de chaussée et de ponceaux entre les chemins Findlay, à Gatineau, et Belter, à L'Ange-Gardien.

**PHASE 5**

■ Travaux sur la chaussée actuelle (sud), entre les chemins Findlay, à Gatineau, et Belter, à L'Ange-Gardien.

**PHASE 6**

■ Travaux sur la chaussée actuelle (sud) entre le chemin Belter et la montée du Quatre, à L'Ange-Gardien 

## Le tabac, un enjeu toujours présent dans la région

**YANNICK BOURSIER**  
yboursier@inmedias.ca

**Même si le tabagisme est en baisse au Québec dans les dernières années, l'Outaouais reste toujours au-dessus de la moyenne québécoise pour les utilisateurs de produits du tabac. Une statistique que la région aimerait voir diminuer notamment en misant sur la Semaine pour un Québec sans tabac qui se déroule jusqu'au 22 janvier.**

La pandémie vient compliquer un peu le travail de la Direction de la santé publique puisque les activités en présentiel sont impossibles. Les tournées dans les écoles et les cégep, entre autres, ne peuvent pas avoir lieu. «Les campagnes sont allées vers les réseaux sociaux, explique Suzanne Aubé, agente de planification, de programmation et de recherche pour la Direction de la santé publique. On appuie toujours les campagnes comme le défi J'arrête, j'y gagne. On essaye toujours de faire connaître les enjeux, mais de façon plus virtuelle.»

Les enjeux sont d'ailleurs importants, indique-t-elle. Présentement, 13 000 personnes décèdent d'une maladie liée au tabagisme chaque année selon les statistiques provinciales. «Il y a des gens qui meurent, mais il y a aussi des gens qui vivent avec des problématiques très graves», souligne Mme Aubé.

En Outaouais, lors de la dernière Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes qui a été faite en 2017-2018, on notait environ 21,7% de fumeurs chez les 12 ans et plus. La moyenne québécoise était de 17,8%. Cette différence est toujours présente pour l'Outaouais qui fait partie des régions où il y a le plus de fumeurs depuis de nombreuses années. Il est difficile de savoir pourquoi c'est le cas, mentionne Suzanne Aubé.

**LE VAPOTAGE ET LES JEUNES**

La Semaine pour un Québec sans tabac s'adresse aux utilisateurs de produits du tabagisme directement. Le vapotage ne fait pas partie de cette catégorie. Mais il n'est pas oublié pour autant, indique Suzanne Aubé.

«À l'automne, il y a plusieurs campagnes qui ont été faites. On a quand même mis l'accent sur le vapotage. On est toujours en discussion avec les commissions scolaires. On sait que c'est un fléau.»

C'est important de travailler cet aspect parce que le vapotage est en croissance et en particulier chez les jeunes. «90% des jeunes qui vapotent utilisent de la nicotine. C'est une dépendance et c'est ce à quoi on veut s'attaquer.»


Les statistiques commencent d'ailleurs à démontrer un lien de plus en plus important entre le vapotage et la cigarette. Le premier devient une passerelle vers l'utilisation des produits du tabac plus conventionnels

«Il faut donner un coup de barre au niveau de la prévention, ajuster l'offre de service pour les jeunes parce que c'est là. Et, ça va rester. On n'est pas insensible à ce fléau.»

**DIFFICILE D'ARRÊTER**

Une offre de service est offerte aux gens pour les aider à arrêter de fumer. Le Défi J'arrête, j'y gagne existe depuis plusieurs années et a permis à plusieurs personnes de cesser le tabagisme. Il existe aussi une ligne téléphonique, le 1 866 JARRETE, et le site jarrete.qc.ca. Il est aussi possible d'obtenir de l'aide par texto avec le smat.ca.

«Il y a des ressources. Mais il faut les accompagner. Parce que ce n'est pas un choix de fumer. Un moment donné, ça devient une dépendance. C'est très difficile d'arrêter.»

«La dépendance à la nicotine, c'est difficile. Mais on sait que c'est très psychologique aussi, ajoute Mme Aubé. Il faut défaire ça. Ce n'est pas rare que les gens essayent plus d'une fois. Ce n'est pas toujours à la première tentative que ça fonctionne. Mais il ne faut pas lâcher et essayer encore et encore.» 

## Appel de candidatures



**Votre caisse a lancé un appel de candidatures afin de pourvoir cinq postes au sein de son conseil d'administration.**

Renseignez-vous à la Caisse ou visitez son site au [www.cpcoeurdesvallees.com](http://www.cpcoeurdesvallees.com) pour prendre connaissance de cet appel et connaître tous les détails.

**L'appel de candidatures se terminera le 7 février 2022, à 16 h.**

 **Desjardins**  
Caisse du Cœur-des-vallées

## ACTUALITÉS

## Bilan 2021 de la Sûreté du Québec

## Encore trop de collisions mortelles sur les routes



**RONALD MCGREGOR**  
rmcgregor@inmedias.ca

**La Sûreté du Québec (SQ) dévoile le bilan annuel 2021 en matière de sécurité routière au Québec. Le bilan s'alourdit au tableau des collisions mortelles. Un survol du bilan présenté le 13 janvier.**

En effet, alors qu'on recensait à travers la province 231 collisions fatales en 2020 (250 décès) sur le territoire desservi par la SQ, on en compte 245 en 2021 (pour 262 décès). Ce nombre est au-dessus de la moyenne des cinq dernières années, qui se situe à 233 collisions.

Les principales causes de décès sont la conduite imprudente et les excès de vitesse (24,5% des collisions), la conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool, les drogues ou la fatigue (14%) et l'inattention et la distraction (7%). Soulignons

par ailleurs que 20% des victimes décédées ne portaient pas la ceinture de sécurité, alors que la porter est obligatoire au Québec depuis 1987.

Aussi en hausse en 2021, les collisions impliquant au moins une motocyclette. La SQ en a dénombré 57, alors que la moyenne des cinq dernières années se situe à 41.

Les piétons décédés en 2021 sont en légère augmentation: cinq de plus que le bilan de 2020, la moyenne des cinq dernières années se chiffrent à 23. Quant aux cyclistes, six ont perdu la vie en 2021, un copié-collé de 2020.

## DANS LA RÉGION

Somme toute, dans les Laurentides et l'Outaouais, on relève 17 collisions mortelles en 2021 contre 20 en 2020. Comparativement au sommet de 2019, où la région en avait recensé 40, c'est une nette amélioration.



*Croyez-le ou non, des collisions mortelles au Québec en 2021, 20% ne portaient pas la ceinture de sécurité même après l'obligation de la porter depuis 34 ans. Qu'importe l'excuse, c'est inadmissible. (Photo: Pixabay)*

Ailleurs au Québec, la région comptant le moins de collisions mortelles en 2021 est celle de l'Abitibi-Témiscamingue, avec 15 (10 en 2020). Le plus sombre bilan revient à nos voisins de

Mauricie-Lanaudière, où l'on a recensé l'an passé 47 collisions mortelles (contre 26 en 2020). Cette région trône bien souvent au sommet du sombre palmarès.

## Retour en classe

## Isolement familial en cas de symptômes

**YANNICK BOURSIER**  
yboursier@inmedias.ca

**Les classes ne seront plus systématiquement fermées en cas d'éclosion de la Covid lors du retour en classe, mais un élève qui aura des symptômes s'apparentant à la Covid devra s'isoler avec sa famille pendant plusieurs jours.**

Le gouvernement mise sur l'autosurveillance pour le retour en classe des élèves dès cette semaine. Ainsi, les élèves qui démontreront des symptômes devront s'isoler tout de suite avec leurs contacts familiaux.

«C'est différent de ce qu'on faisait à l'automne, indique le directeur général adjoint de la protection de la santé publique au ministère de la Santé et des Services sociaux, Dr Yves Jalbert. À cause de la particularité d'Omicron par rapport au Delta, on pense qu'il faut agir rapidement dans les familles.»

Ils pourront ensuite faire des tests rapides. «Les gens qui auront deux résultats négatifs à 24h d'intervalle, on considérera que ce n'est pas la Covid qui explique leurs symptômes et ils pourront sortir de leur isolement.»

S'ils sont testés positifs, ils devront avoir un

isolement de cinq jours minimum. Pour pouvoir sortir le 6e jour, les jeunes de moins de 12 ans devront avoir obtenu un test négatif. Si le test est positif, ils devront rester isolés un autre cinq jours.

Pour les personnes de 12 ans et plus, s'ils sont adéquatement vaccinés, l'isolement sera de cinq jours avec port du masque pour les cinq jours suivants en tout temps. Les gens qui ne sont pas adéquatement vaccinés devront de leur côté rester en isolement pour 10 jours.

Environ 7,2 millions de tests rapides seront distribués en janvier et février dans les milieux scolaires pour permettre ces tests à la maison. Alors qu'il n'était prévu au départ qu'une distribution au primaire, il y en aura aussi au secondaire. «On a changé notre stratégie d'utilisation des tests, il faut répondre à ça», mentionne le Dr Jalbert. La façon de faire n'est pas encore connue.

## AUTRES MESURES

Le gouvernement indique aussi que le port du masque sera exigé en tout temps à partir du moment qu'ils prennent l'autobus, et ce, même pour les activités physiques, sauf à l'extérieur. Le masque pourra être retiré pour manger, jouer d'un instrument à vent et pour des besoins particuliers liés à l'apprentissage. Les activités parascolaires qui ne peuvent pas se tenir en virtuel sont annulées.

Pour le gouvernement, la vaccination reste encore le meilleur moyen de prévenir les enjeux liés à la Covid. Selon les statistiques officielles, 98,2% des jeunes de 12 à 17 ans auraient eu leur 1re dose ou ont un rendez-vous pour l'obtenir. Le pourcentage est de 92,8% pour la deuxième dose.

## ÉCLOSION

Le retour en classe entraîne beaucoup de



*Les élèves avec des symptômes devront s'isoler pour quelques jours avec tous leurs contacts familiaux dans la nouvelle stratégie du gouvernement pour le retour en classe. (Photo: Depositphoto)*

questionnement sur la possibilité que ces lieux deviennent des milieux d'éclosion. Selon le Dr Jalbert, ce n'est pas un enjeu. «Quand il y a beaucoup de cas dans la communauté, c'est normal qu'il y en ait beaucoup à l'école et c'est ce qu'on observe.»

«Le fait qu'il y ait plusieurs étudiants dans la même classe qui font la maladie, c'est une éclosion dans la mesure qu'ils se sont transmis la maladie entre eux dans le contexte scolaire. Ce qu'on observe, c'est qu'en général, ce n'est pas ça qui arrive. Ce sont des gens qui ont attrapé la maladie à l'extérieur et qui vont à l'école avec le virus. C'est pour ça qu'on n'a pas de démonstration qu'il y a là un phénomène très important d'amplification de la transmission du virus.»

Le gouvernement se disait particulièrement inquiet de voir si la situation allait se transmettre aux adultes du milieu scolaire et ensuite aux personnes vulnérables de la société. «C'est fort heureusement quelque chose qu'on a pas vraiment observé.»

MOT CROISÉ # 751



La réponse  
à nos jeux

SOLUTION  
DU MOT CACHÉ :  
**MARTIN**



**L'info Petite Nation**  
MRC Papineau



LES  
**jobons**

La Presse  
Touristique

rabaischocs.com

**Mario Legault**

Stratège médias

mlegault@inmedias.ca

819 635-8609



>X0064-1

## ACTUALITÉS

Défi 28 jours

Une pause de l'alcool...  
pour mieux vivre ensemble!MARTIN DUMONT  
redaction-in@inmedias.ca

**D**ans le contexte actuel, les occasions de se réunir se font toujours plus rares. Pourtant depuis maintenant neuf ans, le Défi 28 jours de la Fondation Jean Lapointe rassemble les Québécois autour d'un objectif commun: réfléchir sur l'impact de leurs habitudes reliées à l'alcool.

Le principe du défi consiste à prendre une pause engagée de la consommation d'alcool pendant les 28 jours du mois de février. Dans la foulée, l'organisme amasse des dons pour soutenir les programmes de prévention offerts par la Maison Jean Lapointe auprès des jeunes dans les écoles du Québec. Depuis 12 ans, ces programmes ont aidé plus de 600 000 jeunes à développer leur esprit critique, à devenir plus conscients pour ainsi mieux réagir aux problèmes de dépendance à l'alcool et aux drogues.

Contrairement à ce que beaucoup de gens pensent, le Défi 28 jours ne tente pas nécessairement de faire la promotion de la sobriété. L'objectif est plutôt d'encourager les gens à adopter des habitudes de vie qui vont contribuer à leur bien-être et à leur équilibre.

Il est parfois nécessaire de prendre une distance d'une habitude pour prendre conscience de son impact dans notre vie. Cet engagement envers soi-même est une occasion d'ouvrir le dialogue avec ceux qui nous entourent et de réfléchir sur ce qui nous pousse à consommer de l'alcool. Selon Louis-Raymond Maranda, directeur

général de la Fondation Jean Lapointe, plusieurs personnes disent avoir considérablement diminué leur consommation, d'autres ont complètement cessé l'alcool après avoir participé au défi. « Le mouvement amorcé par le Défi 28 jours a un réel impact sur la vie des gens », mentionne-t-il.

## UN « MOUVEMENT DE SOLIDARITÉ SOCIALE »

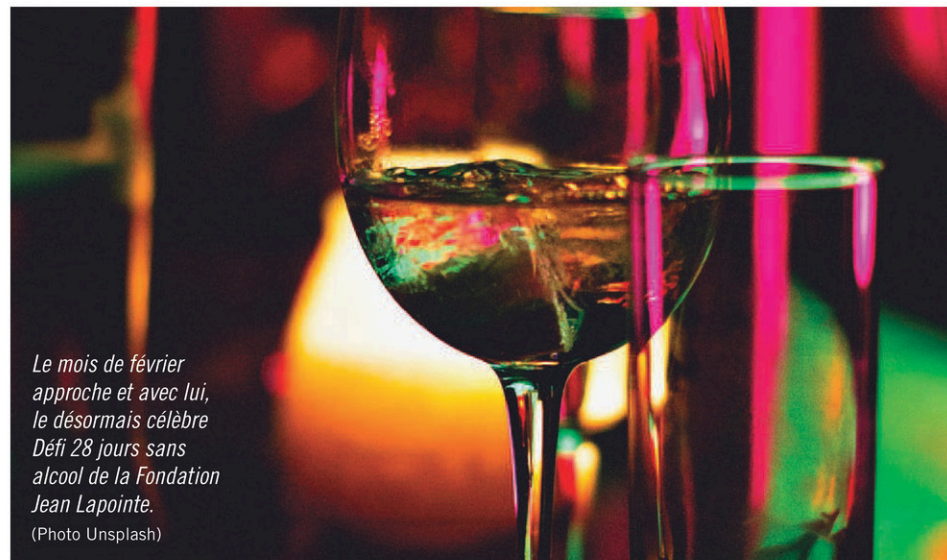
Il existe plusieurs façons de contribuer à la cause. On peut s'inscrire et s'engager dans le défi en tant que participant, mais on peut aussi parrainer un participant en l'aidant à atteindre son objectif. Il est possible de monter une équipe en devenant capitaine ou rejoindre une équipe déjà existante. Il est aussi possible de s'inscrire en solo.

Selon M. Maranda, un nombre grandissant de participants s'inscrivent en appui à d'autres personnes. Il s'agit d'un mouvement de solidarité sociale qui prend de l'ampleur chaque année. Celui-ci invite d'ailleurs ceux qui se sentent moins concernés par les problèmes liés à l'alcool à rallier le mouvement en s'engageant à consommer moins de viande ou de sucre, par exemple.

Selon les gens de la Maison Jean-Lapointe, le Défi 28 jours, c'est aussi devenir plus sensible à la réalité de l'autre. Pour eux, il est évident qu'ensemble, nous pouvons tout accomplir!

L'an dernier, près de 33 000 participants se sont inscrits au défi. L'objectif de l'organisme cette année est de recueillir 1 500 000\$.

Pour participer au défi:  
<https://www.defi28jours.com> 



*Le mois de février approche et avec lui, le désormais célèbre Défi 28 jours sans alcool de la Fondation Jean Lapointe.*

(Photo Unsplash)

*Ouvert 7 jours*  
Dimanche au mercredi 8h à 18h  
Jeudi au samedi 8h à 19h

**MARCHÉ Serge Perrier**

PROMOTION DU 20 AU 26 JANVIER 2022

**ACHETEZ AU PRIX DU GROS !**

<p>Bœuf en cube frais (kg)</p> <p><b>5.99\$</b> lb</p> 	<p>Chop de porc avec os fraîche</p> <p><b>2.99\$</b> lb</p> 	<p>Rôti de porc bout côte a/os</p> <p><b>2.99\$</b> lb</p> 
<p>Cuisses de poulet a/dos (fraîches)</p> <p><b>1.29\$</b> lb</p> 	<p>Steak de bœuf français ordin./kg</p> <p><b>5.99\$</b> lb</p> 	
<p>Rutabagas (navets) frais</p> <p><b>.49¢</b> lb</p> 	<p>Chou vert frais</p> <p><b>.49¢</b> lb</p> 	<p>Carottes fraîches (sac 5 lbs)</p> <p><b>2.99\$</b> unité</p> 

**FORFAITS VIANDES SUR DEMANDE**

<p><b>Forfait #1 Bœuf</b></p> <p>1 lb Bifteck français 1 lb Bifteck surlonge 1 rôti de bœuf 1 lb cubes de bœuf 3 1/2 haché</p> <p><b>59.99\$</b></p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"><b>ÉCONOMIE 20\$</b></p>	<p><b>Forfait #2 Porc</b></p> <p>3 lb côtelettes A/OS 3 lb côtelettes désossées 2 lb filet de porc 3 lb haché 1 rôti de porc 2 lb côtes levées N/C</p> <p><b>59.99\$</b></p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"><b>ÉCONOMIE 20\$</b></p>
<p><b>Forfait #3 Poulet</b></p> <p>2 poulets entiers 2 lb cuisses A/DOS ou haut de cuisse 4 poitrines désossées 4 brochettes de poulet marinées</p> <p><b>59.99\$</b></p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"><b>ÉCONOMIE 20\$</b></p>	<p><b>Forfait #4 Extra</b></p> <p>2 lb bifteck français 4 lb bœuf haché 4 lb côtelettes porc 2 filets de porc 2 poitrines poulet désossées 1 poulet entier 5 lb cuisse de poulet A/DOS ou haut de cuisse</p> <p><b>69.99\$</b></p> <p style="background-color: red; color: white; padding: 5px;"><b>ÉCONOMIE 25\$</b></p>

**1332, route 321 Nord, Saint-André-Avellin**

**819 428-3126**  
[www.marchesergeperrier.ca](http://www.marchesergeperrier.ca)

Activité de plein air

## Randonnée nocturne à Ripon

DAVIDE BUSCEMI  
dbuscemi@inmedias.ca

**L**e Parc des Montagnes Noires de Ripon accueillera du 29 janvier au 5 février la première édition de sa randonnée nocturne en raquettes.

Rien de tel qu'une escapade vespérale en plein air pour s'extirper de la routine covidienne contraignante et s'aérer l'esprit.


Pareil événement présente bien moins de risques que les activités intérieures d'autant plus que Ripon n'aura pas à gérer la réception de milliers de pratiquants comme cela aurait été le cas avec le marathon canadien de ski de fond devenu virtuel en la circonstance. En outre, un feu de joie réchauffera les participants afin qu'ils demeurent à l'air libre.

Enfin, pour respecter davantage les règles de distanciation, les marcheurs noctambules seront répartis en plusieurs groupes qui se promèneront, sur un circuit s'étirant sur quatre

kilomètres, de la tour d'observation jusqu'au belvédère le long de sentiers de raquette.

La présence d'un adulte s'imposera pour les enfants de moins de 15 ans pour lesquels, par ailleurs, quelques raquettes seront disponibles à la location. Pour les Riponnaises et Riponnais ainsi que les résidents de certaines municipalités de la Petite-Nation qui ont des ententes pour l'utilisation gratuite du site, l'accès sera gratuit. Les autres devront s'acquitter d'un droit d'entrée.

Il va sans dire que chaque excursionniste devra être équipé d'une lampe frontale, de ses raquettes voire de crampons et de quoi s'hydrater. La randonnée riponnaise commencera dès 18h30. Les intéressés s'inscriront dès 18h au chalet Stéphane-Richer numéro 44.

Le Parc des Montagnes Noires s'étend sur 3 km<sup>2</sup>. Il y aura donc matière à se dépenser en ascension et à s'amuser en dévalant les pentes du massif, de manière sécuritaire. 

## ACTUALITÉS

## MRC de Papineau

## Un nouveau Plan de gestion des matières résiduelles en préparation



**YANNICK BOURSIER**  
Journaliste de l'Initiative  
de journalisme local  
yboursier@inmedias.ca

La MRC de Papineau a adopté un premier jet de son nouveau Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR) 2023-2030 lors du conseil de décembre dernier.

Ce document donne les grandes lignes des mesures qu'entend mettre en place la MRC au niveau de la gestion des matières résiduelles et doit faire l'objet d'une consultation au cours de l'année 2022 avant son adoption finale.

Ainsi, 17 mesures sont proposées dans un des cinq axes ciblés par la MRC, soit améliorer la gestion des matières résiduelles (GMR) en priorisant les 3RV (réduction à la source, réemploi, recyclage et valorisation), assurer le suivi de l'application du PGMR et accompagner les générateurs, harmoniser et bonifier les pratiques municipales en GMR, optimiser les services en GMR et améliorer le niveau de connaissances et la performance des secteurs ICI (Industrie, commerce, institution) et CRD (construction, rénovation et démolition). Ces mesures se déclinent en plusieurs moyens de mise en oeuvre.

«On a énormément de mesures, indique le préfet de la MRC de Papineau, Benoit Lauzon. Il reste à le finaliser. Et après ça, on va voir comment les municipalités vont travailler avec ça.»

Parce que c'est l'étape qui suivra l'adoption de ce nouveau plan. «On adopte le plan de gestion des matières résiduelles, mais après ça, chacune des municipalités a un travail à faire.»

## DES MESURES QUANTIFIABLES

Pour Benoit Lauzon, il est important de travailler sérieusement sur ce plan pour y mettre des cibles importantes. «On a un devoir environnemental comme élu.

«Je ne veux pas que Papineau soit les derniers à prendre des mesures en environnements, ajoute-t-il. Je veux qu'on soit les leaders.»

«Je suis d'avis que tout ce qui est mesurable au niveau environnement doit être là-dedans pour être capable de diminuer l'impact environnemental de la façon dont on vit.»

Et il est surtout important que les mesures mises en place aient réellement des impacts qui sont visibles. «L'important est d'avoir des échéanciers. Il faut que ce soit mesurable et quantifiable.»

«Le préfet croit que les citoyens sont prêts à aller de l'avant avec ces mesures. «On entend parler d'environnement de plus en plus. Je pense que la population va embarquer avec nous.»

Le préfet croit que les citoyens sont prêts à aller de l'avant avec ces mesures. «On entend parler d'environnement de plus en plus. Je pense que la population va embarquer avec nous.»

## CERTAINS MOYENS PROPOSÉS

- Offrir à prix réduit au moins deux produits réutilisables ou écologiques
- Élaborer un guide des événements écoresponsables
- Favoriser la mise en place d'ateliers de réparation

Dans son PGMR, la MRC de Papineau pense à interdire les résidus verts, les matières recyclables, les encombrants, les résidus de CRD et les RDD dans la collecte des déchets.

(Photo:Pixabay)



- Développer et soutenir les projets scolaires en GMR
- Mettre sur pieds une patrouille verte
- Interdire les résidus verts, les matières recyclables, les encombrants, les résidus de CRD et les RDD dans la collecte des déchets
- Produire un plan de gestion des débris après sinistre
- Évaluer la possibilité de mettre en place une tarification incitative (pour les ICI)

## CIBLE DE LA MRC DE PAPINEAU

- Matières éliminées 525 kg/hab./an d'ici 2028
- Matières recyclables 75 % recyclées d'ici 2026
- Matières organiques 60 % recyclées d'ici 2028
- CRD Agrégats 90 % recyclées en 2023
- CRD Non-agrégats 70 % recyclées en 2028

Difficultés financières,  
parlons-en!

Au service des entreprises  
et des particuliers

**Bureau de  
Saint-André-Avellin**  
149, rue Principale, Saint-André-Avellin

**Bureau de  
Buckingham**  
33, avenue de Buckingham, Gatineau

## Sylvie Lyons

CIRP, Syndic autorisée  
en insolvabilité

Ligne directe : 819 410-0430  
slyons@ginsberg-gingras.com

[ginsberg-gingras.com/ipn](http://ginsberg-gingras.com/ipn)



**L'Info Petite Nation**  
MRC Papineau



77, rue de l'Hôtel de Ville, Chénéville Québec JOV 1E0  
1 844-931-1233  
Annonces classées : 1 866-637-5236  
[www.infopetitenation.ca](http://www.infopetitenation.ca)

**Directeur administratif**  
Sylvain Lacasse  
slacasse@inmedias.ca

**Directrice développement**  
Chantal Roussel  
croussel@inmedias.ca

**Directrice finances/  
ressources humaines**  
Katy Dufresne  
kdufresne@inmedias.ca

**Directrice aux ventes**  
Élise Léonard  
eleonard@inmedias.ca

**Stratège médias**  
Mario Legault  
mlegault@inmedias.ca  
Élise Léonard  
eleonard@inmedias.ca

**Directrice de l'information**  
Marilou Séguin  
mseguin@inmedias.ca

**Journaliste**  
Yannick Boursier  
yboursier@inmedias.ca

**Directrice web**  
Mélodie Rivest  
mrivest@inmedias.ca

**Gestionnaire de communauté**  
Jacob Chartrand  
jchartrand@inmedias.ca

**Directeur de l'infographie**  
Marc Cadieux

**Graphistes**  
Julie Leclerc  
Émilie Constantineau  
Martine Cotton  
Jessica Lacroix  
Tanya Laframboise  
Samantha Doiron

TIRAGE : 12 541 EXEMPLAIRES

RÉSEAU SÉLECT

Membre  
hebdos  
QUÉBEC



Propriété de  
In Médias inc.

Imprimé par  
Transcontinental inc.

Distribué par PubliSAC

Financé par le  
gouvernement du Canada

**Canada**

## ARTS ET CULTURE

## Création littéraire

## Un voyage dans le temps d'un livre unique

**DAVIDE BUSCEMI**  
dbuscemi@inmedias.ca

**L**e Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau a lancé, cette semaine, le projet « Livres Libres », ouvert à tout un chacun, soit la transmission d'un texte original destiné aux lecteurs du futur qui se délecteront ainsi d'un témoignage singulier de notre époque.


Le support demeure le même: un carnet de pages blanches fourni à tous les participants par le Centre. Une fois remplis de textes (contes, haïkus, poèmes, nouvelles, chroniques, chansons, etc.) et/ou d'images (dessins, peintures, gravures, bande dessinée, etc.), vos recueils demeureront archivés dans la section « Bibliothèque des carnets insolites », consultables au Festin de Livres de Saint-André-Avellin et en version numérique sur le site du Centre d'action culturelle.

## Le carnaval des animaux

**L'**exposition Le carnaval des animaux, présentée par Les créateurs de la Petite-Nation, aura lieu du 22 janvier au 27 février 2022.

Les Créateurs de la Petite-Nation forment un groupe d'artistes multidisciplinaire : céramique, aquarelle, bois, acrylique. Tant en peinture qu'en céramique, les animaux s'imposent. Plus classiques en peinture, les animaux colorés vivent presque et pourtant, ils sont inventés. En dessin, ils sont d'une jolie délicatesse, même en groupe ou en meute, et c'est comme si on pouvait entendre leurs cris. En céramique, les animaux brillent de joie de vivre, et les émaux qui les embellissent les rendent surnaturels.

Neuf artistes, neuf talents qui s'unissent pour cette exposition. Plusieurs artistes travaillent la céramique : Denise Fournier façonne et Annie-Claude Sholtès dessine tout en dentelle sur des œuvres utilitaires. Joanne Girard et Andrée Côté utilisent l'argile très harmonieusement. Claude Drolet moule le bois sensuellement. Plusieurs artistes sont peintres: Claudine Vivier dessine et peint à l'aquarelle avec délicatesse; Colette Duhaime et Laurence Bietlot inventent l'émotion de l'animal par la pose, le regard, la couleur. Jean-Luc Denat donne vie à ses animaux.


Il vous est également possible d'en apprendre davantage sur les œuvres de manière ludique, en remplissant le jeu-questionnaire conçu spécialement pour l'exposition Le carnaval des animaux. Chaque personne participante recevra une carte postale! 

« Sur l'écran noir de mes nuits blanches, moi, je me fais du cinéma, sans argent et sans caméra », chantait le Français Claude Nougaro. Cette année, le thème sera justement « j'me fais mon cinéma ». Il peut s'agir de l'écriture d'un scénario, d'un hommage rendu à un cinéaste, une actrice, un genre particulier, etc. Ou bien narrer les aventures d'une équipe de tournage et toutes les anecdotes bourdonnant autour du film. Un clin d'œil à l'opus de Wim Wenders *L'État des choses*, l'un des nombreux cas de mise en abyme particulièrement réussis.

Dans ce concours littéraire qui ne se pare pas des atours d'une compétition, mais plutôt d'une chorale littéraire, il est possible aussi de noircir votre cahier de mots ou d'images cristallisant vos rêves, fantaisies, fantasmes.

Écrire permet de laisser vagabonder l'imagination, sans contrainte, sans carcan. Vos textes ne seront ni révisés ni altérés. Ils resteront tous authentiquement... insolites. Et leur créateur, sitôt que le calepin siégera à la Bibliothèque, perdra sa qualité de propriétaire exclusif. Umberto Eco

évoquait dans *L'Œuvre ouverte* le champ infini de l'interprétation sans que la nature de l'œuvre ne s'en trouve changée. Au contraire, votre lectorat magnifiera vos phrases par un sens sans cesse renouvelé et à travers les âges.

« Quand j'entends le mot culture, je sors mon carnet de chèques », paraphrasait le réalisateur Jean-Luc Godard. Pour participer à l'événement « Livres Libres », il faudra déboursier seulement 5\$ pour que votre production écrite passe à la postérité. Alors à vos plumes, prêts, écrivez! 

Le 2 février 2022, l'Info Petite-Nation publiera un cahier spécial



Publiez  
**GRATUITEMENT**

dans votre journal l'Info Petite-Nation une photo de votre bébé né en 2021 et présentez ainsi, à tous les lecteurs de votre région, votre nouveau trésor!

**Attention, les places sont limitées.**

**POUR PARTICIPER :**

Faites parvenir la photo de votre bébé avant le ~~21 janvier 2022~~, **NOUVELLE DATE LIMITE : 23 JANVIER 2022**, avec son nom, sa date de naissance, les noms et prénoms des parents, votre ville de résidence ainsi que votre téléphone, optionnel : votre employeur, au Journal l'Info Petite-Nation : par courriel au [info@infopetitenation.ca](mailto:info@infopetitenation.ca)

Deux bébés au hasard, soit un garçon et une fille, se mériteront un prix d'une valeur totale de **200\$** chez les marchands participants.

Veillez prendre note que le tirage aura lieu le 27 janvier 2022 parmi toutes les participations reçues entre le 15 décembre 2021 et le 21 janvier 2022. La photo sera publiée uniquement dans la région où demeure le bébé. Aucune photo par courrier.

La page

# Détente



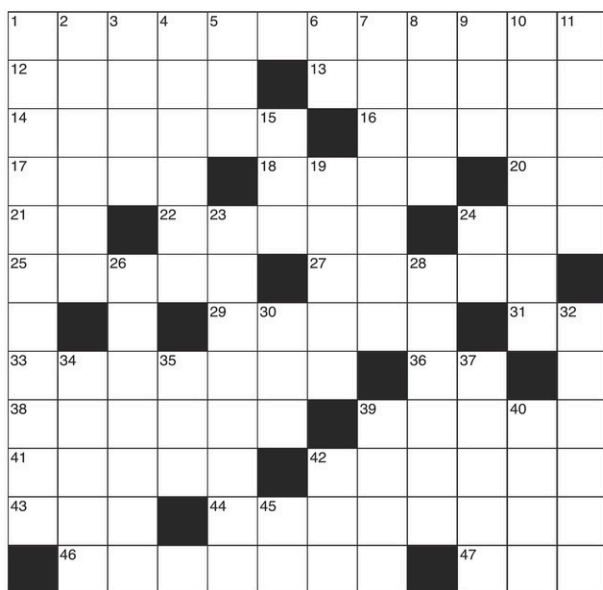
Réponses en début de journal

>X01171-61

## MOTS CROISÉS

## MOT CACHÉ THÈME : PRÉNOMS MASCULINS | 6 LETTRES

N° 751



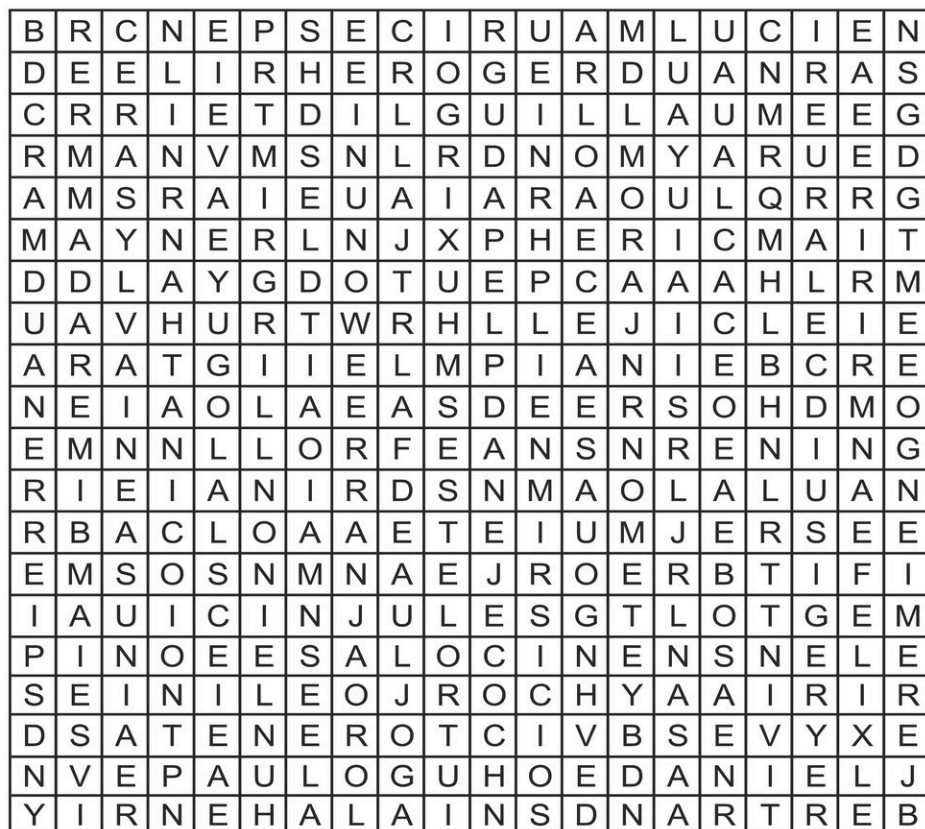
### HORIZONTALEMENT

1. Effrayantes.
2. Secousse.
13. Indifférente.
14. Rouer de coups.
16. Pourvoir.
17. Diablement.
18. Mauvais usage.
20. Dégoût.
21. Dans le vent.
22. Pollué.
24. Partie molle du pain.
25. Célébrée.
27. Délai limité.
29. Peuple du Rwanda.
31. Révérend père.
33. Foulure.
36. Gallium.
38. Récipient fabriqué en grès.
39. Défaut d'un logiciel.

### VERTICALEMENT

41. Est situé au nord de l'Himalaya.
42. Protestant.
43. Division du temps.
44. Sa capitale est Addis-Abeba.
46. Usure graduelle.
47. Légumineuses.
1. Plat savoyard à base de pommes de terre et de reblochon fondu.
2. Endommagé.
3. Pourpre pâle.
4. Pays des tsars.
5. Arbre au bois dur et lourd.
6. Conifère.
7. Moyens de protection.
8. Avant vous.
9. Sous un navire.
10. Construire.
11. Classi cation.
15. Genre musical.
19. Petite élévation.
23. In ammutations.
24. Lettres numérales.
26. Vaciller.
28. Curieux.
30. Épointé.
32. Écrivains.
34. Funeste.
35. A cours en Suède.
37. Repas pris en commun des premiers chrétiens.
39. Se prend pour se laver.
40. Joindre.
42. Lettre grecque.
45. Titane.

- |  |  |                                |                                       |   |   |   |  |   |   |  |
|--|--|--------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|--|---|---|--|
| <b>A</b><br>ADAM<br>ALAIN<br>ALEXANDRE<br>ANDRÉ<br>ANTOINE<br>ARNAUD | <b>B</b><br>BENOIT<br>BERNARD<br>BERTRAND<br>BRUNO | <b>C</b><br>CHARLES<br>CLÉMENT | <b>D</b><br>DAMIEN<br>DANIEL<br>DENIS | <b>E</b><br>ÉMILE<br>ÉRIC<br>ÉTIENNE<br><b>F</b><br>FÉLIX<br>FRANÇOIS | <b>G</b><br>GASTON<br>GÉRARD<br>GERMAIN<br>GILLES<br>GUILLAUME<br>GUY | <b>H</b><br>HENRI<br>HUGO<br><b>J</b><br>JACQUES<br>JEAN<br>JÉRÉMIE | <b>J</b><br>JOËL<br>JOSEPH<br>JULES<br>JULIEN<br>JUSTIN<br><b>L</b><br>LÉON<br>LOUIS<br>LUCIEN<br><b>M</b><br>MARC<br>MARIO<br>MAURICE<br>MICHEL | <b>N</b><br>NATHAN<br>NICOLAS<br>NORMAND<br><b>O</b><br>OLIVIER<br><b>P</b><br>PASCAL<br>PAUL<br>PHILIPPE<br>PIERRE | <b>R</b><br>RAOUL<br>RAYMOND<br>RÉAL<br>RÉGIS<br>RÉMI<br>RENAUD<br>RENÉ<br>RICHARD<br>ROBERT<br>ROCH<br>ROGER | <b>S</b><br>SAMUEL<br>SÉBASTIEN<br>SERGE<br>SYLVAIN<br><b>V</b><br>VICTOR<br><b>W</b><br>WILLIAM<br><b>Y</b><br>YVAN<br>YVES<br>YVON |
|--|--|--------------------------------|---------------------------------------|---|---|---|--|---|---|--|



**Les Entreprises Médicales de l'Outaouais**  
Votre partenaire de la santé

Vente, location  
et réparation de  
produits médicaux

BLESSURES  
OU TROUBLES  
MUSCULOSQUELETTIQUES

- PRODUITS STABILISATEURS
- LITS MÉDICAUX
- VÊTEMENTS ADAPTÉS
- AIDE À LA VIE QUOTIDIENNE
- ATTELLES • VÊTEMENTS COMPRESSIFS
- PROTHÈSES MAMMAIRES

Service de livraison  
Prenez rendez-vous

[www.lesemo.com](http://www.lesemo.com) | 819 205-9111  
131 boul Gréber, Gatineau J8T 3R1



>X03098-3



**C'est le temps de prendre votre rendez-vous pour votre **dose de rappel** contre la COVID-19.**

**Suivez la séquence de vaccination prévue et prenez rendez-vous.**

**[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)**

**Avec la dose de rappel, restez protégé plus longtemps.**

**Pour bien vous protéger contre la COVID-19 et ses variants, vous devez recevoir la dose de rappel et suivre les consignes sanitaires.**



## Votre pharmacien vous répond.

### Quels est le lien entre le pamplemousse, l'ail et la pression?



**Dave Bullock**  
pharmacien  
propriétaire

Le pamplemousse n'a pas d'effet sur la pression à proprement parlé. Ce qui est important de savoir c'est qu'il contient des ingrédients qui augmentent l'effet de certains médicaments notamment certains hypotenseurs et hypolipémiants, augmentant le risque d'effets indésirables et de toxicité.

Bien que l'ail soit traditionnellement utilisé en médecine "naturelle", les données sur son efficacité dans le traitement de l'hypertension sont insuffisantes. La

diminution de pression moyenne observée (10-12/6-9 mm Hg) étant dans les limites de variations normales dans les études comparatives au placebo, ces études sont donc peu concluantes. De plus, nous n'avons pas suffisamment de données sur son effet sur la mortalité et la morbidité, critère essentiel dans le traitement de l'hypertension.

#### QUELLES SONT LES RECOMMANDATIONS CONCERNANT LES CURES DE DÉTOX ET LE JEÛNE APRÈS LA PÉRIODE DES FÊTES ?

Les produits de cure de détox ne sont généralement pas recommandés. Ces produits contiennent souvent des diurétiques, des laxatifs et des purgatifs pouvant causer de sérieux effets

Faites parvenir vos questions par courriel à [mlegault@inmedias.ca](mailto:mlegault@inmedias.ca)



indésirables reliés à la déshydratation. De plus, les preuves de leur efficacité à "nettoyer" le foie sont très minces voire inexistantes. Le foie se "nettoie" généralement tout seul en autant qu'on lui en laisse la chance alors; mangez léger, prenez de plus petits repas avec des collations, réduisez votre apport en sucre et en gras pour les remplacer par des fibres et des protéines et surtout, limitez votre apport en alcool.

De plus en plus de données démontrent les

bienfaits du jeûne sur la santé. Notamment, cela permet de diminuer la sécrétion d'insuline, de stabiliser la glycémie, le poids et la pression. Cependant, avant de débiter un tel régime, il est important d'en discuter avec votre pharmacien spécialement si vous prenez des médicaments. Vos médicaments pourraient nécessiter des modifications de dosage.

*Dave Bullock, pharmacien propriétaire  
Clinicien associé et chargé d'enseignement clinique. Université de Montréal*

**PRISE DE RENDEZ-VOUS**

Planifiez un rendez-vous pour rencontrer rapidement votre pharmacien ou un autre professionnel de la santé.

**CHÉNÉVILLE**  
36, rue Principale  
819 428-4441

**RIPON**  
94-A, chemin de Montpellier  
819 983-4347

**NOTRE-DAME-DU-LAUS**  
104 Rue Principale  
819 767-2442

# Entreprendre en Petite Nation

Découvrez, chaque semaine, les histoires des entrepreneurs qui se cachent derrière les entreprises d'ici

&gt;X02329-28



## Soins de beauté DS

C'est une réorientation de carrière qui a amené Daphnée Sabourin dans le domaine des soins de beauté.

Après plusieurs années dans le monde de la coiffure, elle a fait un court séjour de deux ans dans le système de la santé, un milieu dans lequel la conciliation travail-famille était impossible. Elle était à la recherche d'un travail lui permettant de consacrer plus de temps à son fils. Elle décide donc en 2021 de créer sa propre entreprise et s'inscrit à des formations professionnelles dans un institut privé spécialisé en esthétique.

D'août à décembre 2021, madame Sabourin suivra avec succès huit formations qui lui permettent d'offrir des soins de beauté aux goûts du jour et avec les dernières technologies. Ses services sont variés, allant des soins de la peau de type facial au micro-aiguillage, pour toutes les imperfections de la peau partout sur le corps. Elle offre aussi des maquillages permanents pour les lèvres et les sourcils, en plus du laminage des sourcils. Extension et le rehaussement des cils font aussi partie de son arsenal.

En plus des soins qu'elle dispense, elle offre une gamme de produits de qualité pour le maintien des effets de ses soins et l'amélioration de l'apparence de sa clientèle.

Pour les amateurs de bronzage, madame Sabourin offre aussi le Spray-Tan, qui utilise des produits végétaliens et qui diminue les risques inhérents à l'exposition au soleil ou aux rayons UV des cabines.

Ces services sont dispensés à Saint-André-Avellin, où elle partage le local de Coiffure 321, dans La Plaza, à l'entrée nord de la municipalité.

### INFOS:

819-230-7489  
225 rue Principale,  
Saint-André-Avellin



## Maison Funéraire Shields et Berthiaume

L'entreprise qui accompagne les familles de la Petite-Nation lors du décès d'un proche a été fondée dans les années trente par Arthur Gourde. L'entreprise a été dans la famille pendant 75 ans, le gendre de monsieur Gourde, Ernest Whissell, lui succédant, puis son gendre à lui, Michel Shields prenant les rênes dans les années 80.

L'an 2000 marque un tournant important avec la construction d'un complexe funéraire à vocation régionale à Saint-André-Avellin, regroupant tous les services sous un même toit, sous l'appellation Shields et fils.

Pendant plusieurs années, des collaborations ont vu le jour avec des entreprises des régions limitrophes, notamment avec la famille Berthiaume qui oeuvre dans l'est ontarien depuis 1896. Puis, en 2006, Michel Shields décide de se retirer et c'est tout naturellement que le nom de Berthiaume apparaît à côté de Shields sur la devanture de la maison funéraire.

Un incendie ayant endommagé l'édifice de Saint-André-Avellin il y a quelques années, monsieur Berthiaume a saisi l'occasion pour effectuer un grand tournant et réaménager les locaux pour créer un centre multifonctionnel. Le hall d'entrée donne l'impression d'accéder à un hôtel de luxe et toutes références au salon funéraire en sont disparues.

Une nouvelle salle, Le Temps, a été aménagée. Elle peut recevoir 220 personnes en tables rondes et peut être réservée pour toutes sortes d'événements. Un permis de boisson a été obtenu pour satisfaire les besoins de tous types de rencontres.

Des soupers-spectacles seront offerts dans cette nouvelle salle quand les activités pourront reprendre normalement.

Comme le souligne monsieur Berthiaume : ' C'est à nous de s'ajuster aux besoins et de constamment offrir de nouveaux rituels dans le respect et la dignité du défunt, tout en accompagnant les familles dans leur cheminement de deuil. Nous devons être avant-gardistes.'

### INFOS:

101 rue Principale, Saint-André-Avellin  
819-983-6616  
1-877-983-6616  
<http://maisonfunerareshields.qc.ca>



## Marché Serge Perrier, comme un magasin général

C'est au début des années 80 qu'un tout jeune Serge Perrier a décidé de se lancer dans le domaine de l'alimentation en développant une clientèle dans les restaurants des environs et en opérant un commerce de vente au détail et en gros.

Puis en 2007, monsieur Perrier vend le fonds de commerce de la DAO pour se consacrer à son commerce de Saint-André-Avellin dont la renommée n'était plus à faire.

En plus des légumes frais, la clientèle apprécie particulièrement les viandes qui sont préparées sur place. Pour faciliter la vie des consommateurs, une dizaine de forfaits sont offerts pendant la saison estivale, l'équipe de la boucherie prépare des viandes assaisonnées et marinées, prêtes pour la cuisson. Pour satisfaire tout le monde, le Marché offre des produits sans gluten, Keto, végétal et bio.

On y retrouve aussi tous les produits d'épicerie autant au détail qu'en gros. Une section offre une variété de produits d'emballage, des plats de service et des ustensiles. Des articles de cuisine, des jouets et, selon les saisons, des articles de camping et de plage, viennent garnir les étalages.

Pour compléter l'offre, le consommateur y retrouve de la bière et du vin d'épicerie. À découvrir, la section des bières de microbrasseries.

Le Marché Serge Perrier, qui peut compter une dizaine d'employés au plus fort de la saison estivale, a conservé un esprit de commerce de proximité, et une ambiance de magasin général. Son personnel se dévoue pour répondre aux besoins de la clientèle en s'assurant de respecter le leitmotiv de l'entreprise, offrir des produits alimentaires de haute qualité à prix compétitif.

### INFOS:

1332 Route 321 Nord, Saint-André-Avellin  
819-428-3126  
[info@marchesergeperrier.ca](mailto:info@marchesergeperrier.ca)  
<https://marchesergeperrier.ca>



## Rembourrage Mes doigts de fées : Françoise Mapp, artisane autodidacte

Préposée en soins infirmiers à Montebello au début des années 80, Françoise Mapp rêve de changer de cap et de trouver une occupation qui lui permettrait de demeurer à la maison avec ses deux jeunes enfants. Naturellement attirée par les tâches manuelles, elle décide un soir de démonter une de ses chaises et découvre de manière autodidacte l'art du rembourrage.

C'est là que débute une carrière qui donnera naissance à l'entreprise Le Chic Rembourreur, qui redonnera vie à des centaines de meubles durant les 40 années qui suivront.

Sa capacité de production ayant considérablement augmenté depuis ses débuts, l'atelier de Papineauville s'affaire à la réfection non seulement de chaises, mais d'une variété de pièces d'ameublement intérieur telles que les divans, bergères et ottomans.

Adeptes de l'ameublement artisanal, Françoise aime réhabiliter des trouvailleries à ses frais pour ensuite les revendre. « J'ai un faible pour les antiquités, explique-t-elle. Je leur redonne une deuxième vie. »

Sa plus belle victoire? D'avoir bâti une entreprise qui a si bien réussi que certains de ses clients reviennent après 35 ou 40 ans pour qu'elle retravaille une de ses premières pièces. « C'est vraiment satisfaisant de voir que les gens aiment les pièces que j'ai faites pour eux, et qu'elles aient duré si longtemps », conclut-elle.

### INFOS:

819-981-1017  
[moonsunster@gmail.com](mailto:moonsunster@gmail.com)  
<https://www.facebook.com/Rembourrage-Mes-Doigts-de-F%C3%A9es-160133920999912/>



## OFFRE D'EMPLOI

La Municipalité de Lac-Simon offre un poste à titre de  
**PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER**

## CONDITIONS

- Poste régulier
- 10 à 20 heures / semaine
- Salaire horaire de 16.86 \$/heure

## ATTRIBUTIONS

- Effectuer le ménage à l'hôtel de ville 2 jours / semaine
- Effectuer le ménage au garage municipal 1 journée / semaine
- Effectuer l'entretien des bureaux municipaux
- Au besoin, laver les réfrigérateurs, les stores et les murs
- Tous travaux connexes reliés à l'emploi demandés par la directrice générale

## DOCUMENTS À FOURNIR

- Curriculum vitae;
- Photocopie du permis de conduire valide, classe 3 obligatoire;
- Rapport dossier de conduite de la SAAQ
- Rapport antécédents criminels
- Tout autre document jugé opportun

Faire parvenir votre candidature **avant le mercredi 26 janvier 2022 à 16 h.**

## Offre d'emploi PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN MÉNAGER

À l'attention de Mme Louise Sisle, directrice générale  
Municipalité de Lac-Simon  
849, chemin du Tour-du-Lac  
Lac-Simon (Québec) JOV 1E0  
[dq@lac-simon.net](mailto:dq@lac-simon.net)

&gt;X03146-1

## 3 avantages de privilégier le recrutement local

Pour certains types d'emplois, la technologie facilite le travail à distance et permet ainsi aux entreprises d'engager des employés partout dans le monde. Or, bien que plusieurs se tournent vers l'étranger pour augmenter leurs effectifs, d'autres concentrent plutôt leurs efforts sur les talents locaux. Voici trois bonnes raisons de miser sur cette dernière approche.

## 1. DYNAMISER L'ÉCONOMIE LOCALE

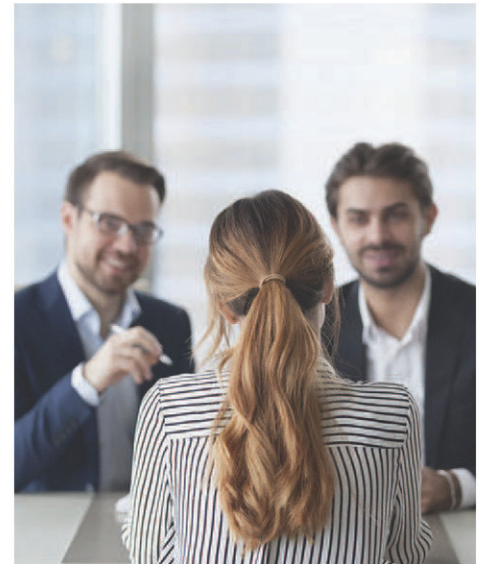
L'un des principaux avantages de l'embauche locale, c'est qu'elle crée des emplois et offre des possibilités de formation qui ne seraient pas disponibles autrement. Cela permet de garder l'argent dans la communauté et renforce du coup l'économie locale.

## 2. DÉVELOPPER VOTRE ENTREPRISE

En choisissant des travailleurs de la région, vous vous assurez que votre personnel connaît bien le marché local, ce qui facilite l'obtention de nouveaux contrats. En outre, un employé qui demeure à proximité sera probablement plus investi dans la réussite de l'entreprise, puisque celle-ci profite à toute sa collectivité.

## 3. SIMPLIFIER LE PROCESSUS D'EMBAUCHE

Lorsque vous cherchez localement des



employés potentiels, il y a de fortes chances que vous connaissiez déjà quelqu'un qui correspond au profil ciblé ou qui connaît lui-même le candidat idéal. Le processus de recrutement s'en trouve donc simplifié, et vous pouvez compter sur les bonnes personnes pour les postes à pourvoir.

En résumé, l'embauche de talents locaux est une solution gagnante pour votre entreprise!

## Le graphisme et le web c'est ton domaine ?

## On t'attend !

## Principales tâches :

- Conception de matériel graphique Web
- Contribuer à l'élaboration de concepts et idées pour la stratégie de promotion web et médias sociaux
- Mise en ligne de contenu sur le web et médias sociaux
- Créer des publicités pour les plateformes Web et les versions papier selon les critères demandés par le client et son représentant
- Créer des concepts de cahiers et pages thématiques

## Exigences :

- De l'autonomie en intégration Web (ex. : HTML, CSS, FLASH, JavaScript, etc.)
- Avoir une excellente compréhension du web et de ses enjeux
- Parfaite connaissance des logiciels de graphisme Adobe ainsi que la suite Office 365
- Être habile et efficace avec les ordinateurs Mac
- Autonome, rapidité d'apprentissage, responsable
- Être capable de produire rapidement et efficacement
- Avoir un très bon français écrit et parlé

Envoie ton CV à  
**Mélodie Rivest, directrice Web**  
[mrivest@inmedias.ca](mailto:mrivest@inmedias.ca)



On recrute!

## Designer graphique Web





## OFFRE D'EMPLOI

### DIRECTEUR SÉCURITÉ INCENDIE DE DEUX SERVICES INCENDIE (SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK/LAC DES PLAGES ET NAMUR)

Sous l'autorité de la direction générale, le directeur des SSI assume l'ensemble des fonctions et de l'organisation des services en sécurité incendie.

#### RESPONSABILITÉS

- Planifier, organiser, diriger et contrôler l'ensemble d'un service de sécurité incendie;
- Assurer l'application des règlements municipaux en matière de sécurité incendie et exercer un rôle conseil afin de recommander toute adoption ou amendement essentiel à la protection des vies et des biens;
- Assurer la conformité aux exigences des lois provinciales et particulièrement de la Loi de la prévention des incendies;
- Enquêter tout incendie afin d'en déterminer la cause et les circonstances en collaboration avec les services policiers;
- Être disponible afin d'assumer le commandement des opérations lors des interventions d'urgence lorsque requis;
- Assurer la mise en œuvre municipal afin de se conformer au «Schéma de couverture de risques en incendie»;
- Gérer le matériel et planifier les achats requis (outillage, machinerie, véhicules, équipements) dans le respect du budget alloué et selon les procédures recommandées;
- Préparer et administrer le budget;
- Superviser le personnel;
- Gérer les requêtes, le service client et les communications requises;
- Personne-ressource auprès des comités reconnus par les municipalités;
- Toutes tâches connexes désignées par la direction générale;

#### EXIGENCES

- Formation de pompiers 1, niveau 1 et spécialité en désincarcération de l'ENPQ ou d'une maison d'enseignement;
- Formation d'officier non-urbain décerné par l'ENPQ;
- AEC officiers d'opérations et certification Officier 1 décernée par l'École nationale des pompiers du Québec (un atout)
- Expérience de direction et de coordination d'un service de sécurité incendie;
- Détenir un permis de conduire de classe 4A;
- Connaissances générales des applications informatiques (MS Office, Word, logiciel incendie Émergensys et Internet);
- Autonomie, leadership et habilités à diriger du personnel;
- Jugement, sens des responsabilités et esprit d'analyse et d'initiative;

#### CONDITIONS SALARIALES

- Le salaire est établi en fonction des qualifications, de l'expérience et des règles internes.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une preuve des exigences requises accompagnés d'une lettre de présentation avant 16h00 le 31 janvier 2022 par l'une ou l'autre de ces voies de transmission :

Par courrier : 299 route des Cantons, Saint-Émile-de-Suffolk (Qc) J0V 1Y0

Par courriel : dg@stemiledesuffolk.quebec

Nous remercions tous les candidats de l'intérêt porté à notre organisation. Cependant, en raison de diverses contraintes, seuls les candidats sélectionnés pour une entrevue seront contactés.

Les municipalités de Saint-Émile-de-Suffolk et Namur utilisent le masculin dans le seul but d'alléger le texte. Elle souscrit pleinement au principe de l'égalité en emploi.

## Plusieurs EMPLOIS DISPONIBLES

à l'usine de Parent

**CONDITIONS RÉVISÉES**  
Parmi les meilleurs salaires de l'industrie !!!

▶ **Horaires 7/7** (7 jrs de travail / 7 jrs de congés)

 25.94 \$/h à 28 \$/h

▶ **Gamme complète d'avantages sociaux**

 33.75 \$/h à 36 \$/h

▶ **Hébergement confortable et moderne offert sur place**

 36 \$/h à 38 \$/h

### ENVOIE-NOUS TA CANDIDATURE

**ARBEC**  
LE BOIS, UNE PASSION

Nadia Aubin : 1 819 667-2711 p.265

rh@arbec.co

www.remabec.com/emploi

## Rédacteur en chef de L'Info du Nord

Type de poste: temps plein (37,5 h), permanent

In Médias recherche une personne passionnée de journalisme pour devenir membre de son équipe dès février à titre de rédacteur en chef des journaux L'Info du Nord situés dans les Laurentides (Sainte-Agathe-des-Monts, Mont-Tremblant, Rivière-Rouge). En plus de vivre et de travailler dans un magnifique territoire, le rédacteur en chef aura la responsabilité de la coordination, de l'édition et de la rédaction de nos journaux qui célèbrent leurs 40 ans cette année.

#### Tâches et responsabilités:

- Gestion de l'équipe de rédaction et de la production des contenus journalistiques pour nos trois hebdomadaires papier et leur site Web;
- Édition et correction des textes;
- Assurer la qualité des contenus, incluant le visuel, ainsi que le respect des normes journalistiques;
- Mise en page du volet rédactionnel des journaux;
- Relation avec la communauté.

#### Nous offrons:

- Un poste permanent à temps plein (37,5 h/semaine);
- Un horaire flexible;
- Un bureau à Sainte-Agathe ou Mont-Tremblant avec une portion en télétravail;
- Cellulaire payé et ordinateur fourni;
- Un leader: l'intérêt public;
- Vacances, assurances et avantages sociaux.

#### Exigences:

- Rigueur, grand sens de l'organisation, polyvalence, esprit d'équipe, créativité, capacité à gérer la pression et à travailler dans des délais serrés;
- Solides compétences de rédaction et de communication et capacité à réagir rapidement aux événements;
- Parfaite maîtrise du français écrit;
- Connaissance du milieu et intérêt pour l'actualité locale et régionale;
- Posséder un permis de conduire valide et une voiture.

#### Qualification:

Baccalauréat en journalisme, communication ou autre champ de formation et/ou expérience pertinente le tout jumelé à au moins trois ans d'expérience en presse écrite.

Pour en savoir plus sur nos journaux par ici ->  
<https://inmedias.ca/>

**Envoyez votre CV à la directrice de l'information Marilou Séguin, mseguin@inmedias.ca.**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

**L'Info du Nord**   
Sainte-Agathe | Mont-Tremblant | Vallée de la Rouge

LES  **jobans**  
lesjobins.ca



Mon futur emploi...






## Comment expliquer un congédiement en entrevue?

Vous avez subi un congédiement et vous craignez que ceci n'affecte vos chances de décrocher un bon emploi? Vous avez bientôt un entretien d'embauche et vous savez que le sujet de cette mise à pied viendra inévitablement s'insérer dans la conversation? Voici quelques conseils qui vous aideront à briller malgré cette épreuve passée!





OFFRE D'EMPLOI

### APPEL DE CANDIDATURES – Agent ou agente de bureau

**Organisme :** Municipalité de Lac-Simon  
**Catégorie :** Administration / finances  
**Type de poste :** Permanent / Temps plein  
**Date de début de publication :** Le 11 janvier 2022  
**Date de fin de publication :** Le 26 janvier 2022  
**(limite du concours)**

**Responsabilités**

- Effectuer le cycle comptable complet (comptes fournisseurs, comptes clients, conciliation bancaire, émission des chèques, écritures comptables, fin de mois, etc.).
- Effectuer les déclarations de taxes (TPS et TVQ) ainsi que les remises gouvernementales (DAS).
- Préparer les rapports mensuels et trimestriels pour le conseil.
- Participer à l'élaboration du budget et faire le suivi budgétaire.
- Procéder à la fin d'année financière et accompagner les vérificateurs.
- Faire la gestion de différents fonds et suivi de subvention.
- Faire la gestion et le suivi de différents revenus reportés.
- Tenir à jour et assurer la gestion du dossier des immobilisations.

**Exigences**  
**Profil recherché**

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) en comptabilité. Un diplôme universitaire en comptabilité représente un atout majeur.
- Avoir un minimum de deux (2) ans d'expérience en comptabilité municipale).
- Avoir une maîtrise de l'ensemble du cycle comptable et du traitement de la paie.
- Avoir une bonne connaissance des outils informatiques, dont la suite Office. La connaissance du logiciel PG MegaGest représente un atout.
- Avoir une excellente maîtrise du français et une bonne capacité à communiquer à l'oral et à l'écrit.
- Avoir de l'entregent et un bon sens du travail d'équipe.
- Avoir de l'autonomie, un bon sens de l'organisation et des responsabilités.
- Faire preuve de confidentialité et de jugement.
- Faire preuve de rigueur et avoir un souci du détail.

**Commentaires**  
**Conditions de travail**

- Poste régulier à temps complet (35 heures/semaine).
- Salaire selon expérience de 20,73 \$ à 30,02 \$.
- Avantages sociaux compétitifs, dont assurances collectives et régime de retraite.


Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse ci-dessous d'ici le 26 janvier 2022 :

Madame Louise Sisle, d.g.  
 Municipalité de Lac-Simon  
 849, chemin du Tour-du-Lac  
 Lac-Simon (Québec) J0V 1E0

**Par courriel :** dg@lac-simon.net  
**Par télécopieur :** (819) 428-3455

La municipalité remercie tous les candidats de leur intérêt et les avise que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées.

>X03145-1



LOMIKO METALS

### OFFRE D'EMPLOI

#### Responsable des relations communautaires de La Loutre

La société Lomiko Metals est à la recherche d'une personne dynamique dans la communauté, pour se joindre à son équipe, ouverte et passionnée pour partager notre vision de l'économie verte et des émissions carbone-zéro.

Le poste serait à temps partiel pour commencer, et le/la candidat(e) idéal(e) aurait les compétences suivantes :

- Bilingue français et anglais (écrit et oral) ;
- Ayant de l'expérience dans les relations communautaires
- Ayant de l'expérience dans la connaissance et l'utilisation des médias sociaux, de façon professionnelle ;
- Connaissance de l'industrie minière, à l'aise pour fournir des explications à ceux qui les demandent dans la communauté
- Fournir un appui au niveau des déplacements dans la région, ainsi que d'aider avec la logistique (trouver des logements, accompagner dans les déplacements, etc.)
- Détenant un permis de conduire ainsi qu'un véhicule, et venir en aide aux équipes sur le terrain.

**Si vous êtes intéressés, svp envoyez votre CV à g.slepev@lomiko.com**

Veuillez préciser dans la ligne d'objet que vous postulez pour ce poste. Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements ou si vous avez des questions, veuillez appeler le 647-391-7344.

>X03082-1

#### FAITES PREUVE D'HONNÊTETÉ

Dire la vérité est la meilleure des options et vous évitez qu'un mensonge ne nuise éventuellement à votre réputation. Demeurez le plus objectif possible dans votre explication afin de ne pas vous poser en victime et, quelle que soit la raison de votre congédiement, soyez précis. Une réponse trop évasive pourrait laisser croire que vous cachez des informations.

#### PRÉPAREZ VOTRE RÉPONSE

Vous vous doutez que cette question sera abordée lors de votre entrevue. Pour vous empêcher de dire quelque chose que vous pourriez regretter par la suite, pensez déjà à la réponse que vous donnerez. Celle-ci ne devrait ni vous dénigrer ni parler de votre ancien employeur en mal. Ne vous éternisez pas non plus à expliquer toute la situation dans les moindres détails.

#### SOULIGNEZ VOS APPRENTISSAGES

Servez-vous de votre congédiement comme d'un tremplin. Vous y avez acquis de l'expérience et y avez appris sur les plans professionnel et personnel. Reconnaissez les erreurs commises, ne tentez pas de trouver des excuses et démontrez que vous en êtes ressorti grandi, en perfectionnant vos connaissances et vos qualifications, notamment. Vous deviendrez ainsi un candidat plus intéressant pour votre futur employeur potentiel.

Vous avez besoin d'aide pour réaliser votre curriculum vitae ou vous préparer pour une entrevue? Recherchez les organismes ou les entreprises de votre région qui pourraient vous accompagner!



Nom de l'entreprise : **MOTEL NAPOLEON - GATINEAU**

**POSTE À COMBLER :**  
**RÉCEPTIONNISTE D'HÔTEL**

Coordonnées :  
 napoleonmotel@gmail.com  
 819 986-1222 poste 0

**Motel Napoléon  
Gatineau**

Détails sur [www.lesjobins.ca](http://www.lesjobins.ca)

>X03137-1



## RUBRIQUE NÉCROLOGIQUE

### Nécrologie

Il y a quelque chose de plus fort que la mort c'est la présence des absents dans la mémoire des vivants.

- Jean d'Ormesson



#### REMERCIEMENTS

Mme Ginette Prévost née Dinel

Ses filles Céline et Nathalie ainsi que les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Ginette Prévost née Dinel survenu le 26 décembre 2021, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, fleurs, don ou assistance à la cérémonie virtuelle. À tous et chacun nous vous prions donc de considérer ces remerciements comme personnels.



SHIELDS BERTHIAUME COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION Signature Prof

>X03143-1



#### REMERCIEMENTS

M. Rhéo Faubert

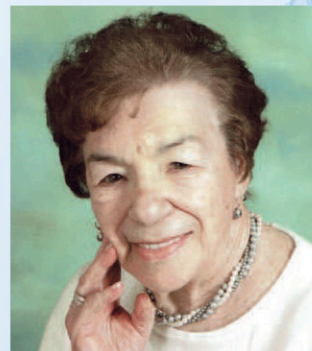
Les membres de la famille Faubert désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Rhéo Faubert survenu le 15 décembre 2021, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, fleurs, don, visite ou assistance aux funérailles. À tous et chacun nous vous prions donc de considérer ces remerciements comme personnels.



SHIELDS BERTHIAUME COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION Signature Prof

>X03144-1

### Avis de décès



MME JEANNINE BARNES PAUL 1937-2021

Décédée le 5 décembre 2021.

Épouse de feu Jean Paul.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sonia, Manon, Sylvain (Darlène), ses petits-enfants Valérie, Vanessa, Caroline, Jean-Philippe et 3 arrière-petits-enfants.

Elle laisse sa soeur Lucille St-Pierre ainsi que beaux-frères et belles-soeur.

La famille remercie l'ensemble du personnel pour les soins attentionnés et la gentillesse apportée à notre mère lors de son séjour au CHSLD de la Petite Nation.

Je suis juste ailleurs, là où je peux me reposer.

Une cérémonie aura lieu en famille au cimetière de Papineauville.



### AVIS DE DÉCÈS

M. Julien Fortier

Monsieur Julien Fortier de Montebello est décédé le lundi 10 janvier 2022 à l'âge de 93 ans. Tendre époux de feu Darquise Simon. Fils de feu Wilfrid Fortier et de feu Lévana Aubin.

Il était le père bien-aimé de Luc (Lise Major), Guy (Nicole Morand), Andrée-Lyne (Roger Carrière), François (Monique Martin), Lucie (Alain Gamache) et Lucette (Gérard Perron), le grand-père adoré de Carolyne (Mathieu), Mélanie (Luc), Marie-Claude (Michael), Luc Jr. (Mélanie), Stéphanie (Jocelyn), Nadia, Marie-Chantal (Jasmin), Marc-André (Sarah-Émilie), Anik (Guillaume) et Alexandre (Alexina) et de 9 arrière-petits-enfants.

Il laisse également trois belles-soeurs, Madeleine Simon (feu Maurice Descoeurs), Marie Woodward (feu Yval Simon) et Michèle Mantha (feu Raymond Simon) ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

La famille désire remercier sincèrement tout le personnel de la Résidence Montebello pour leur précieuse attention ainsi que tous les excellents soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée au **Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume** 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616.

Les funérailles auront lieu au printemps à une date à déterminer.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Résidence Le Monarque, 532 Notre-Dame, Montebello, Québec, JOV 1L0 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)



SHIELDS BERTHIAUME COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE NATION Signature Prof

>X03141-1



# ANNONCES CLASSÉES

À NOS ANNONCEURS: assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

RÉSERVEZ UNIQUEMENT PAR TÉLÉPHONE À CE NUMÉRO

1 866 637-5236

Heures d'affaires du lundi au vendredi de 8h30 à 12h • 13h à 16h30

#### OFFREZ-VOUS DES EXTRAS

- Encadré
  - Couleur
  - Titre centré
  - Caractère gras
- Informez-vous auprès de votre téléconseiller.

HEURE DE TOMBÉE :  
Lundi 11 h 00 (pour la parution du mercredi)



Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur [VosClasses.ca](http://VosClasses.ca)  
Géré par TC•MEDIA

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, PRÈS DE CHEZ VOUS !

**205** Logements / appartements à louer

MONTPELLIER: 4-1/2, plancher chauffant. Idéal retraité. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre. 438-409-6628

**260** Chalets / maisons de campagne à louer

CHALET, tout équipé, Lac-du-Cerf, pêche blanche, observation de chevreuil. Forfait V.T.T. et motoneige disponibles avec souper, coucher, déjeuner. 819-597-2617

**310** Divers à vendre

TÔLE à couverture et à mur, extérieur/ intérieur. Différentes couleurs. Isolation styromousse. Aussi d'autres matériaux. G. Brunette et Fils, secteur Hull. 819-775-8048

**424** Astrologie/occultisme

Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

**484** Services divers

A Namur ou à votre domicile, massothérapie, relaxation, 819-324-6089 Gil

HOMME à tout faire; menuiserie, réparation gyproc, planchers, 438-995-5557

**585** Services financiers divers

FINANCEMENT Brisson. Prêt hypothécaire privé. Financement automobile. Aucun cas refusé. Léger dépôt. 1-866-566-7081



AFFICHEZ vos offres d'emploi sur



L'info Petite Nation



## Avis de décès GILBERT CÉRÉ

1961-2021



C'est avec une grande tristesse que l'on vous annonce le décès de monsieur Gilbert Céré, décédé le 13 décembre 2021 à l'âge de 60 ans. Il était le fils de feu Rolland Céré et de feu Madeleine Yale, conjoint de Chantal Lafleur.

Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants Steeve (Kim) et Francis (Geneviève), la mère de ses enfants Chantal Bergeron, ses beaux-enfants et ses petits-enfants. Monsieur Céré laisse également ses frères et sœurs, sa belle-famille, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure, au printemps 2022.

La **Coopérative funéraire Brunet**, située au 632 rue de la Madone à Mont-Laurier à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée ses plus sincères condoléances.

[www.coopfbrunet.com](http://www.coopfbrunet.com)

« PRÉSENT À CHAQUE INSTANT »



## AVIS DE DÉCÈS M. Germain Lavergne

C'est avec une profonde tristesse que la famille Lavergne vous annonce le décès de Monsieur Germain Lavergne, décédé le mercredi 12 janvier 2022 à l'âge de 91 ans.

Il était l'époux de Yvette Dinel. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Micheline (François Maillé), Normand (Line Roy), Jean-Luc et Benoît (Colette Brière); ses petits-enfants : Francis (Louise), Jean-François (Cindy), Erik (David), Stéphanie (Maurice), Pier-Yves (Catherine), Jonathan (Anika), Mélina (Étienne), Dominique et Miguel ainsi que 11 arrière-petits-enfants. Il laisse également plusieurs belles-sœurs, neveux, nièces et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Résidence Montebello ainsi que celui du CHSLD Petite-Nation pour les excellents soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée au Complexe Funéraire Familial de la Petite-Nation Shields Berthiaume 101, rue Principale, St-André-Avellin, Québec (819) 983-6616.

Un service privé aura lieu dans l'intimité de la famille.

Pour ceux qui le désirent des dons à la Résidence Le Monarque, 532 Notre-Dame, Montebello, Québec, JOV 110 seraient appréciés.

Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le (819) 983-6865 ou visitez notre site Internet [www.mfshieldsberthiaume.ca](http://www.mfshieldsberthiaume.ca)



SHIELDS BERTHIAUME

COMPLEXE FUNÉRAIRE FAMILIAL DE LA PETITE-NATION

Signature Prof

>X03151-1

# AVIS PUBLIC

## ADMISSION DES NOUVEAUX ÉLÈVES AU PRÉSCOLAIRE POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2022-2023

### ADMISSION À PASSE-PARTOUT 20 rencontres par année (jour / soir)

Tous les enfants du territoire des écoles suivantes qui auront **4 ans au 30 septembre 2022** : Adrien-Guillaume (Chénéville), Maria-Goretti (Thurso), Providence (Saint-André-Avellin), Sacré-Cœur (Plaisance), Saint-Cœur-de-Marie (Ripon), Saint-Michel (Montebello), Saint-Pie-X (Papineauville) et Saint-Michel (Gatineau).

**Si votre école de territoire n'offre pas le préscolaire 4 ans, vous devez :**

1. **Inscrire votre enfant à son école de territoire ;**
2. **ET effectuer une demande de choix d'école à l'école où le service est offert.**

### ADMISSION AU PRÉSCOLAIRE 4 ANS 5 jours par semaine

Tous les enfants du territoire du Centre de services scolaire au Cœur-des-Vallées (CSSCV) qui auront **4 ans au 30 septembre 2022**. Les classes sont situées aux écoles Adrien-Guillaume (Chénéville), Maria-Goretti (Thurso), Providence (Saint-André-Avellin), Sacré-Cœur (Plaisance), du Boisé (Gatineau), de la Montagne (Notre-Dame-de-la-Salette) et du Ruisseau (Gatineau). Avant de procéder à l'inscription, il est du devoir du parent de s'assurer de la disponibilité du transport scolaire vers l'école choisie. La vérification devra se faire auprès du Service du transport scolaire.

**Si votre école de territoire n'offre pas le préscolaire 4 ans, vous devez :**

3. **Inscrire votre enfant à son école de territoire ;**
4. **ET effectuer une demande de choix d'école à l'école où le service est offert.**

Tous les enfants handicapés qui auront **4 ans au 30 septembre 2022** (demi-journée).

### ADMISSION AU PRÉSCOLAIRE 5 ANS 5 jours par semaine

Tous les enfants qui auront **5 ans au 30 septembre 2022**. **Les élèves qui fréquentent le préscolaire 4 ans ou le Passe-partout en 2021-2022 seront automatiquement inscrits à leur école de territoire pour l'année scolaire 2022-2023.**

OÙ ?

À l'école primaire désignée pour le territoire où votre enfant réside.

QUAND ?

Les inscriptions débutent le 24 janvier 2022. Nous vous invitons à **prendre rendez-vous dès maintenant** sur le site web du CSSCV sous l'onglet *Inscription* (<https://www.csscv.gouv.qc.ca/inscription>) ou en contactant directement l'école.

QUOI APPORTER ?

1. Le certificat de naissance de l'enfant **obligatoire** (grand format, copie originale) incluant le nom des parents, émis en vertu du nouveau Code civil qui vous sera ensuite remis ;
2. La carte « soleil » (assurance maladie) ;
3. Pour les **enfants handicapés**, les rapports des professionnels de la santé confirmant le handicap ;
4. Une preuve de résidence (permis de conduire, compte de taxes, compte d'électricité, etc.) sur le territoire du centre de services scolaire.

**Les demandes de choix d'école** doivent être remplies via le site web du CSSCV (<https://www.csscv.gouv.qc.ca/inscription>) et seront traitées, par priorité de date et d'heure, à partir du 15 août 2022. Le CSSCV procédera d'abord à l'admission de votre enfant. Par la suite, il inscrira votre enfant à l'école pour laquelle vous avez fait la demande, selon la disponibilité, ou dans une autre école et cela conformément à la *Politique relative à l'admission et à l'inscription des élèves* en vigueur. Pour plus d'informations, nous vous invitons à visiter notre site web où vous pourrez notamment consulter la politique d'admission et connaître l'école de territoire de votre enfant sous l'onglet « *trouver mon école de territoire* ».

### NOTE IMPORTANTE

**SI LE DOSSIER N'EST PAS COMPLET, L'ÉLÈVE NE SERA PAS ADMIS ET NE POURRA PAS FRÉQUENTER L'ÉCOLE TANT ET AUSSI LONGTEMPS QUE LE DOSSIER EST INCOMPLET.**

### OBTENTION D'UN CERTIFICAT DE NAISSANCE

#### Si l'enfant est né au Québec :

Vous devez vous adresser à la **DIRECTION DE L'ÉTAT CIVIL** en téléphonant au numéro suivant : **1-800-567-3900**. Il est **essentiel** de vous procurer le certificat **GRAND FORMAT**.

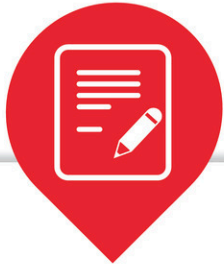
#### Si l'enfant est né en Ontario :

Vous devez vous adresser au **BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL DE L'ÉTAT CIVIL** en téléphonant au numéro suivant : **1-416-325-8305** ou via le site internet : <https://www.ontario.ca/fr/page/obtenir-ou-replacer-un-certificat-de-naissance-de-lontario>. Il est **essentiel** de vous procurer le certificat **GRAND FORMAT**.

#### Si l'enfant est né ailleurs qu'au Québec ou en Ontario :

Vous devez vous adresser au **BUREAU DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL DE L'ÉTAT CIVIL** de la province ou du pays concerné.

Daniel Bellemare,  
Directeur général



## AVIS PUBLICS



Pour vos  
**AVIS PUBLICS**  
ANNONCEZ-VOUS DANS  
**L'Info Petite Nation**  
**1 844-931-1233**



## AVIS PUBLIC

### ANNONCANT LE PROCESSUS DE DISSOLUTION DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE CONCERNANT LE PARC INDUSTRIEL RÉGIONAL VERT DE PAPINEAU

En relation avec la décision prise par les membres du Conseil des maires tenu le 24 novembre 2021 (résolution numéro 2021-11-231), la MRC de Papineau a confirmé la démarche dans le cadre de laquelle doit s'inscrire les municipalités locales et les personnes habiles à voter pour émettre leur position à l'égard de la convention d'amendement et du protocole de terminaison de la Régie intermunicipale du Parc industriel régional vert de la MRC de Papineau en vue de sa dissolution.

Conséquemment, les municipalités locales ont reçu la convention d'amendement de l'entente intermunicipale ainsi que le protocole de terminaison de cette dernière afin qu'elles prennent position à l'égard de ces deux documents. Conformément aux exigences du Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), **ce dernier exige que la résolution sur la convention d'amendement ainsi que la résolution liée au protocole de terminaison soient soumises au processus de consultation des personnes habiles à voter.** Par la suite, le tout sera acheminé au MAMH pour considération.

Afin de favoriser la compréhension des citoyennes et des citoyens du territoire de la MRC à l'égard de la démarche de dissolution de la Régie intermunicipale, des séances d'information publiques seront tenues en mode virtuel (ZOOM) aux dates identifiées ci-dessous :

- ✓ **Jeudi le 27 janvier 2022 à 19h;**
- ✓ **Mardi le 1er février 2022 à 19h;**
- ✓ **Jeudi le 3 février 2022 à 19h.**

Les personnes intéressées à assister aux séances d'information sont invitées à consulter le site internet de la MRC de Papineau: [www.mrcpapineau.com](http://www.mrcpapineau.com) dans le but d'y obtenir le lien zoom des dites séances. La documentation afférente est disponible sur le site de la MRC de Papineau ainsi qu'auprès de votre municipalité locale.

En raison des mesures sanitaires appliquées actuellement, vous êtes invités à communiquer avec votre municipalité locale pour connaître la procédure privilégiée dans le cadre de la tenue du registre des personnes habiles à voter.

La secrétaire-trésorière et directrice générale,

Roxanne Lauzon

>X03154-1

## AVIS PUBLIC



### AVIS D'ANNULATION D'ÉVÉNEMENT

Annulation de l'activité de la Fête de la pêche au lac de la Ferme qui devait avoir lieu le 29 janvier 2022.

Considérant l'évolution de la situation de la pandémie, la municipalité de Duhamel, en collaboration avec la SEPAQ et l'ACPTA se voit dans l'obligation d'annuler l'événement.

Merci de votre compréhension.

>X03150-1

## Appel de candidatures



**Votre caisse a lancé un appel de candidatures afin de pourvoir cinq postes au sein de son conseil d'administration.**

Renseignez-vous à la Caisse ou visitez son site au [www.desjardins.com/caissedelapetitenation](http://www.desjardins.com/caissedelapetitenation) pour prendre connaissance de cet appel et connaître tous les détails.

L'appel de candidatures se terminera le 9 février 2022, à 16 h.

 **Desjardins**  
Caisse de la Petite-Nation

>X03140-1



Municipalité de  
Chénéville

## AVIS PUBLIC

CONSULTATION ÉCRITE  
SUR LES PROJETS DE RÈGLEMENTS D'URBANISME INTITULÉS :

- PROJET DE RÈGLEMENT DE CONCORDANCE MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 2016-059
- PROJET DE RÈGLEMENT DE CONCORDANCE MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 2016-061

À TOUTES LES PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LES PROJETS  
DE RÈGLEMENTS D'URBANISME MENTIONNÉS EN TITRE,  
AVIS VOUS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ :

QUE lors d'une séance tenue le 10 janvier 2022, le conseil a adopté le projet de règlement de concordance # 2022-108 modifiant le plan d'urbanisme 2016-059 et ses amendements et le projet de règlement de concordance # 2022-109 modifiant le règlement de zonage 2016-061 et ses amendements;

QU'étant donné que, dans le contexte de la pandémie de COVID-19 et de l'arrêté ministériel 2020-033 du ministre de la Santé et des Services sociaux du 7 mai 2020, il y aura consultation écrite sur les projets de règlements précités ;

QUE les projets de règlements soumis à la consultation publique des citoyens et le document informatif qui s'y rapporte peuvent être consultés sur le site internet de la municipalité au lien suivant : [www.ville-cheneville.com](http://www.ville-cheneville.com)

QU'il est aussi possible de demander copie des documents en faisant une demande à cet effet;

QUE toute personne peut transmettre ses commentaires ou questions par écrit relativement à ces projets de règlements au plus tard le **3 février 2022** de la manière suivante :

- Par la poste, à l'attention de la direction générale, au 63, rue de l'Hôtel-de-Ville, Chénéville (Qc) JOV 1E0
- Par courriel à [dg@ville-cheneville.com](mailto:dg@ville-cheneville.com)

Toute personne adressant un commentaire ou une question doit s'identifier avec son nom et son adresse ainsi qu'un numéro de téléphone ou une adresse courriel afin qu'il soit possible de la contacter facilement;

QUE le présent avis est également affiché aux endroits désignés par le conseil municipal.

DONNÉ À CHÉNÉVILLE, QUÉBEC, CE 19 JANVIER 2022

Krystelle Dagenais,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

>X03155-1

# COLLECTE DE SANG



Organisée  
par

Municipalité de  
**Papineauville**  
*On y prend goût !*

En collaboration  
avec



Propulsée par L'info Petite Nation



## Jeudi 3 février

### SUR RENDEZ-VOUS

**CENTRE COMMUNAUTAIRE PAPINEAUVILLE**  
378 C, rue Papineau

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.



**Prenez rendez-vous dès aujourd'hui !**

→ [hema-quebec.qc.ca](http://hema-quebec.qc.ca)

→ 1 800 343-7264

>X03139-1

**Sépaq**  
Réserve faunique  
de Papineau-Labelle

## APPEL D'OFFRES SUR INVITATION

### TRAVAUX DE NIVELAGE

La Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq) demande des soumissions d'entrepreneurs intéressés à effectuer les travaux de nivelage à la réserve faunique de Papineau-Labelle pour la saison d'opérations 2022.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ainsi que le formulaire de soumission, veuillez communiquer avec monsieur Joé Bélanger, responsable des opérations, à l'adresse courriel suivante :

[belanger.joe@sepaq.com](mailto:belanger.joe@sepaq.com)

Les soumissions seront reçues seulement par courriel, jusqu'au plus tard le 31 janvier 2022, à 13 h.

La Sépaq n'est en aucun cas tenue d'accepter une soumission, pas même la plus avantageuse.

>X03124-1

Municipalité de  
**Papineauville**  
*On y prend goût !*

## AVIS PUBLIC

Avis est donné aux contribuables de la municipalité de Papineauville à l'effet que, lors de la séance régulière du conseil municipal de Papineauville qui se tiendra le 8 février 2022 à 14h00 à huis-clos, le conseil devra statuer sur la demande de dérogation mineure suivante :

#### Nature et effet :

Implantation d'un garage de 72 mètres carrés en cour avant. Ce projet de construction déroge de l'article 4.12 du règlement de zonage 2021-007 relativement à la localisation des garages détachés qui n'autorise l'implantation qu'en cour arrière et latérale.

La demande de dérogation mineure est présentée par le propriétaire du lot 4 998 145 à Papineauville.

En raison de la pandémie du COVID-19, tout intéressé peut se faire entendre, par écrit, par la poste adressée au conseil municipal relativement à cette demande de dérogation mineure à l'adresse suivante : 188 rue Jeanne-d'Arc, Papineauville (Québec) JOV 1R0 ou par courriel à : [directiongenerale@papineauville.ca](mailto:directiongenerale@papineauville.ca) au plus tard le 7 février 2022.

Affiché à Papineauville ce 19 janvier 2022 aux endroits désignés par le conseil municipal et dans l'édition du 19 janvier 2022 du journal La Revue de la Petite-Nation.

La directrice générale et greffière-trésorière,

Martine Joannis

>X03156-1

## SPORTS

Depuis le 31 décembre 2021

## Formation obligatoire pour les guides d'excursion en véhicule hors route

SALLE DE RÉDACTION  
redactionin@inmedias.ca

**Québec rappelle l'entrée en vigueur du Règlement sur la reconnaissance de la formation de guide pour des excursions en véhicules hors route (VHR) qui vise « à mieux outiller les guides afin qu'ils puissent offrir une expérience encore plus sécuritaire à leur clientèle ».**

Ainsi, depuis le 31 décembre 2021, les guides visés doivent avoir terminé avec succès les formations reconnues par le ministre du Tourisme afin d'obtenir une attestation de guide pour des excursions en VHR. Celle-ci leur permettra d'exercer l'activité de guide dans le cadre d'une entreprise récréotouristique ou autre, indique-t-on.

Aventure Écotourisme Québec gère le processus d'attestation. Celle-ci sera valide pour une durée de trois ans et renouvelable pour une même durée.

Rappelons qu'un guide en VHR est « une personne qui intervient, contre rémunération, auprès de clients, d'agences de voyages, d'entreprises en tourisme d'aventure et de divers acteurs de cette industrie afin de planifier des sorties en VHR en milieu naturel, de coordonner et d'animer des activités, de transmettre des techniques relatives à la pratique d'activités et à la sécurité, d'encadrer des groupes, d'interpréter le milieu naturel et d'intervenir en situation d'urgence. »

**POUR OBTENIR UNE ATTESTATION**  
Les guides doivent réussir deux formations:



Le Règlement sur la reconnaissance de la formation de guide pour des excursions en véhicules hors route a été adopté dans le cadre de la nouvelle Loi sur les véhicules hors route, entrée en vigueur le 30 décembre 2020, avec comme objectifs d'améliorer la sécurité du public et de favoriser une cohabitation harmonieuse entre la pratique récréative de ces véhicules et les autres usagers du territoire. (Photo Pixabay)

- Notions de sécurité pour les guides d'excursion en véhicule hors route, qui a été bonifiée à la suite des recommandations d'un comité d'experts, passant de 14h à 17h et comprenant notamment l'ajout de notions sur l'interprétation et les déplacements sur un plan d'eau ainsi que sur l'organisation de recherche d'un client égaré.
- Secourisme en milieu sauvage et éloigné, dont la certification est délivrée par la Croix-Rouge canadienne, ou Secourisme en régions isolées, dont la certification est délivrée par SIRIUSMEDX.

-prendre connaissance du contenu de la formation actualisée

-réussir l'évaluation qui fait suite à la formation obligatoire;

-détenir une formation valide de Secourisme en milieu sauvage et éloigné ou de Secourisme en régions isolées.

La liste des formateurs et des organismes offrant les formations Notions de sécurité pour les guides d'excursion en véhicule hors route, Secourisme en milieu sauvage et éloigné et Secourisme en régions isolées est disponible sur le site Web d'Aventure Écotourisme Québec.

Une mesure transitoire est prévue pour les guides ayant réussi la formation Notions de sécurité pour les guides de randonnée en véhicule hors route entre le 1<sup>er</sup> janvier 2018 et le 16 juin 2021. Afin d'obtenir l'attestation, ils devront:

## Tournoi de hockey extérieur intervillages

## La Coupe Papineau toujours pour la bonne cause

DAVIDE BUSCEMI  
dbuscemi@inmedias.ca

**La 7<sup>e</sup> édition de la Coupe Papineau se déroulera le 12 février à Ripon.**

Toutes les municipalités de la MRC sont invitées à participer. Le vainqueur de l'édition précédente, Montebello, entendra défendre son titre, bec et ongles. Ce sera une mission délicate que de faire vaciller Montebello, quintuple champion de cette compétition, qui s'est taillé la part du lion.

de rigueur pour ce tournoi amical de hockey. Une bagarre pourrait conduire ses auteurs à être suspendus pendant une durée de cinq ans. Les joueurs doivent tous être impérativement âgés d'au moins 18 ans.

La date limite d'inscription a été fixée au 1<sup>er</sup> février. Les gains recueillis serviront à financer le sport et les loisirs des enfants de la région. Les conditions de jeu devraient être optimales grâce à une surfaceuse manuelle offerte par Loisirs sport Outaouais.

L'atmosphère de convivialité et de respect est

Qui triomphera cette année? Réponse le 12 février.

## Activités sportives de plein air

## Tous dehors, à plein poumon pour conjurer Omicron

DAVIDE BUSCEMI  
dbuscemi@inmedias.ca

**En Outaouais, le plein air a toujours été populaire, a fortiori en présence d'un variant viral qui se propage si bien en lieu clos.**

L'Outaouais, contrée propice aux excursions sportives et bucoliques, tire un avantage de la crise sanitaire. « Et les municipalités s'adaptent formidablement, quel que soit le climat », se félicite Normand Veillette, agent de développement au sein de Loisir sport Outaouais.

Si la quantité de neige est insuffisante, ce sont les randonneurs qui s'en donnent à cœur joie. « À Gatineau, des canons à neige artificielle viennent

pallier l'insuffisance en flocons réels, pour le bonheur des amateurs de ski alpin », détaille l'agent de LSO.

L'augmentation du nombre de pratiquants de plein air est prise en compte par les administrateurs. Certaines villes ont mis à disposition du public des patinoires dont elles étaient, jusqu'alors, dépourvues. À l'instar de celui du Lac-Simon, les sentiers pédestres glacés représentent une autre alternative.

Les gestionnaires des sites proposent aussi d'enfourcher un fatbike, une occupation qui a le vent en poupe, notamment au Parc des Montagnes Noires de Ripon. Intarissable, l'offre est on ne peut plus diversifiée et contentera tous les segments générationnels.

**L'info Petite Nation**  
MRC Papineau



**VOTRE JOURNAL CERTIFIÉ**



**20 ANS À PRENDRE SOIN DE NOS FORÊTS**

PAPIER D'IMPRESSION UTILISÉ RECYCLÉ À **85%**

**ÊTRE VERT C'EST** 

# Le choix #1 dans votre secteur

# L'ÉQUIPE SIMON LACASSE



**RE/MAX**  
RE/MAX VISION



**Marie-Josée Thibault**  
Secrétaire administrative

**Ginette Desjardins**  
Adjointe administrative

**Jessica Singh**  
Adjointe exécutive

**Simon Lacasse**  
Courtier immobilier agréé

**Robert Lacasse**  
Courtier immobilier

**Michel Modery**  
courtier immobilier résidentiel

**Sabrina Grisé**  
courtier immobilier résidentiel

**Duhamel : 399,900\$**  
5,32 ACRES  
PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, BORD DE L'EAU, ENTOURÉE DES TERRES DE LA COURONNE. SIA:21713802 (SIMON)

**Ripon : 79,900\$**  
BORD DE L'EAU  
TERRAIN BOISÉ AVEC 2 ACCÈS À L'EAU, UN ACCÈS À LA RIVIÈRE PETITE NATION ET UN AUTRE ACCÈS AU VICEROY, PRÈS DES SERVICES. SIA:14491279(SIMON)

**Namur**  
RUISSEAU  
**VENDU**  
BELLE GRANDE MAISON DE CAMPAGNE DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN DE PLUS DE 1 ACRE ET DEMI DE TERRAIN, S.SOL COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ, GRAND GARAGE ATTACHÉ. SIA:23944329(SIMON)

**Boileau : 124,900\$+ tps et tvq**  
1,42 ACRES  
GRAND TERRAIN BOISÉ AVEC ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-COMMANDANT. SIA:23460992 (SIMON)

**Chénéville : 649,900\$**  
14 ACRES  
S.SOL COMPLÈTEMENT TERMINÉ, GARAGE, BOX, SALLE DE GYM, CLÉ EN MAIN, 14 ACRES. SIA:10828936 (SIMON)

**Notre-Dame-de-la-Paix : 199,900\$**  
OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR OU BRICOLEUR, DUPLEX JUMELÉ, S.SOL PLEINE HAUTEUR, GRAND GARAGE. SIA:17294887 (SIMON)

**Lochaber : 574,900\$**  
PRIX RÉDUIT  
MAJESTUEUSE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, S.SOL COMPLÈTEMENT AMÉNAGÉ, IMMENSE GARAGE DE 65 PAR 35. SIA:19642057

**Namur : 429,000\$**  
17,38 ACRES  
PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, IMMENSE GRANGE DE 20 PAR 40 SUR 2 ÉTAGES AVEC ÉLECTRICITÉ ET EAU ABRI À BOIS, MULTIPLES SENTIERS, CLÉ EN MAIN. SIA:27749376(ROBERT)

**Chénéville : 274,900\$**  
DUPLEX  
OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR, DUPLEX JUMELÉ, CLÉ EN MAIN DE 2 CHAMBRES À COUCHER DANS CHAQUE UNITÉ. SIA:21482513 (SIMON)

**Lac-Simon : 324,900\$**  
ACCÈS AU LAC  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-SIMON, PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, REMISE. SIA:13578494(SIMON)

**Lac-Simon**  
PRIX RÉDUIT  
**VENDU**  
PROPRIÉTÉ UNIQUE, PLUS DE 1 ACRE DE TERRAIN, COMPREND 4 CHAMBRES À COUCHER, GRAND GARAGE DOUBLE. SIA:20079043(SIMON)

**Notre-Dame-de-la-Paix : 182,000\$ + tvq et tps**  
COMMERCIAL  
IMMEUBLE À EXPLOITER POUR RESTAURANT, CAPACITÉ DE 50 PLACES INTÉRIEURES ET 30 EXTERIEURES, SITUÉ SUR LA RTE 323. SIA:26586232(SIMON)

**Lac-Simon : 139,900\$**  
NOUVEAU  
CHARMANTE MINI-MAISON 4 SAISONS DE 1 CHAMBRE À COUCHER, GARAGE DE 24 PAR 16, PRÈS DE LA MARINA. SIA:27333350 (SIMON)

**Chénéville : 349,900\$**  
SUPERBE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DOUBLE, CLÉ EN MAIN, PRÈS DES SERVICES, S.SOL AMÉNAGÉ. SIA:10773368 (SIMON)

**Lac-Simon**  
BORD DE L'EAU  
**VENDU**  
BORD DU LAC-SIMON, PLAGES DE SABLE, COUCHER DE SOLEIL, PROPRIÉTÉ DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE DOUBLE ET GARAGE INTÉGRÉ. SIA:11288968 (SIMON)

**Amherst : 149,900\$**  
OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR, 4 SAISONS DE 2 CHAMBRES À COUCHER, PRÈS DES SERVICES. SIA:25423991(SIMON)

**Boileau : 395,000\$ + tps et tvq**  
100 ACRES  
BELLE GRANDE TERRE, BORNÉE AU NORD PAR LES TERRES DE LA COURONNE (PETIT LAC) CAMP DE CHASSE, NOMBREUX SENTIERS ET TRÈS PRIVÉ, AMATEUR DE CHASSE. SIA:16704512 (ROBERT)

**St-Émile-de-Suffolk : 480,000\$**  
35 ACRES  
IMPECCABLE PROPRIÉTÉ DE 2 CHAMBRES À COUCHER, S.SOL PLEINE HAUTEUR. SIA:12193192(SIMON)

**Saint-André-Avellin : 200,000\$**  
16 ACRES  
BORD DE LA RIVIÈRE PETITE NATION, TERRAIN AGRICOLE, CONSTRUCTION HAUT DE GAMME DE 3 CHAMBRES À COUCHER, GARAGE ATTACHÉ DOUBLE. SIA:2440738(SIMON)

**Boileau : 119,900 + tps et tvq**  
1,38 ACRES  
ACCÈS NOTARIÉ AU LAC-COMMANDANT AVEC DROIT DE QUAI. SIA : 17456764 (SIMON)

**Lac-Simon : 399,900\$**  
31,78 ACRES  
MAGNIFIQUE DOMAINE, COMPOSÉ DE 19 TERRAINS DÉJÀ SUBDIVISÉS, CHEMIN PRIVÉ, DROIT D'ACCÈS AVEC LAC. SIA:27763420(SIMON)

**Namur : 349,900\$**  
RIVIÈRE  
BORD DE RIVIÈRE PETITE ROUGE, JOLIE PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, TERRAIN PLAT, PRÈS DE 1 ACRE DE TERRAIN. SIA:17196115(SIMON)

**Saint-André-Avellin : 149,900\$**  
DUPLEX  
OPPORTUNITÉ POUR INVESTISSEUR OU PROPRIÉTAIRE OCCUPANT, AU COEUR DU VILLAGE. SIA:24439004 (SIMON)

**St-Émile-de-Suffolk : 74,900\$**  
2 LOTS TOTALISANT 20,426 PIEDS CARRÉS, BORD DU LAC-LEGGETT. SIA:18038594 (SIMON)

**Boileau**  
89 ACRES  
**VENDU**  
PROPRIÉTÉ EN BOIS ROND, NOMBREUX SENTIERS ET PONTS, RUISSEAU (NON TERMINÉ). SIA:10805617(ROBERT)

**Plaisance : 549,900\$**  
PRIX RÉDUIT  
MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ, CHAMBRE DES MAÎTRES À L'ÉTAGE, POSSIBILITÉ D'AMÉNAGER UNE 2<sup>ÈME</sup> CHAMBRE, GRANDE TERRASSE ET BALCON. SIA:22994737(SIMON)

**Amherst : 269,900\$**  
3,96 ACRES  
TERRAIN BOISÉ SUR LE BORD DU PETIT LAC JETÉ. SIA:26191594(SIMON)

**Boileau**  
**VENDU**  
PROPRIÉTÉ 4 SAISONS DE 3 CHAMBRES À COUCHER, À PROXIMITÉ DES SERVICES, SECTEUR ROCKWAY VALLEY. SIA:15890298(SIMON)

**Duhamel : 324,900\$**  
BORD DE L'EAU  
BORD DU LAC-GAGNON, SOLEIL COUCHANT, CHARMANT CHALET 4 SAISONS, TERRAIN PLAT, LAC NAVIGABLE. SIA:23274715(SIMON)

**Duhamel : 975,000\$**  
BORD DE LAC  
BORD DU GRAND LAC-GAGNON, PROPRIÉTÉ DE 3 CHAMBRES À COUCHER, 2 GRANDS GARAGES, 2 REMISES. SIA:27774056(SIMON)

**Grenville-sur-la-Rouge : 189,000\$**  
151 ACRES  
EXCELLENT TERRITOIRE DE CHASSE, ADJACENT À PLUS DE 1,000 ACRES DE TERRE DE LA COURONNE, ACCESSIBLE AU CHEMIN DU LAC-COMMANDANT. SIA : 21267256 (SIMON)

**Chénéville : 250,000\$**  
PRIX RÉDUIT  
BUNGALOW DE 4 CHAMBRES À COUCHER, GRANDE SALLE FAMILIALE, GRAND GARAGE 24 PAR 28, ISOLÉ ET CHAUFFÉ, GRANDE COUR ARRIÈRE. SIA:20854153(ROBERT)

**Lac-Des-Plages : 349,900\$**  
BORD DE L'EAU  
TERRAIN PLAT, MAGNIFIQUE PLAGES DE SABLE, SOLEIL COUCHANT, PRODUIT RARE. SIA:11011233(SIMON)

- Photographie professionnelle
- Photographie et vidéo aériennes
- Disponible 7 jours sur 7

- Magazine promotionnel
- Médias sociaux
- Évaluation gratuite

- Publicité hebdomadaire
- Réseau riche en contacts
- Visibilité exceptionnelle

**ON S'OCCUPE  
DE TOUT**

**819 428-4000**  
www.lapetite-nation.ca  
41, Principale, Chénéville, JOV 1E0